DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

AMHARIC
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
June 2006

1: Introduction
2: Public Safety
3: Public Health
4: Transportation
5: Driver's Guide
6: Public Works and Utilities
7: Public Communications
8: Land Dispute
9: Curfew Enforcement
10: Border Crossing
11: Village Assessment
12: Reparations

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

AMHARIC
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
June 2006

1: Introduction
2: Public Safety
3: Public Health
4: Transportation
5: Driver's Guide
6: Public Works and Utilities
7: Public Communications
8: Land Dispute
9: Curfew Enforcement
10: Border Crossing
11: Village Assessment
12: Reparations

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

AMHARIC
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
June 2006

1: Introduction
2: Public Safety
3: Public Health
4: Transportation
5: Driver's Guide
6: Public Works and Utilities
7: Public Communications
8: Land Dispute
9: Curfew Enforcement
10: Border Crossing
11: Village Assessment
12: Reparations

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

AMHARIC
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
June 2006

1: Introduction
2: Public Safety
3: Public Health
4: Transportation
5: Driver's Guide
6: Public Works and Utilities
7: Public Communications
8: Land Dispute
9: Curfew Enforcement
10: Border Crossing
11: Village Assessment
12: Reparations

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR AMHARIC SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
-	as in	ba-igiH	or	warak-et
H	as in	degmaaH	or	eybaakeH
Kh	as in	yiKh	or	lezeeKh

PRONUNCIATION GUIDE FOR AMHARIC SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
-	as in	ba-igiH	or	warak-et
H	as in	degmaaH	or	eybaakeH
Kh	as in	yiKh	or	lezeeKh

PRONUNCIATION GUIDE FOR AMHARIC SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
-	as in	ba-igiH	or	warak-et
H	as in	degmaaH	or	eybaakeH
Kh	as in	yiKh	or	lezeeKh

PRONUNCIATION GUIDE FOR AMHARIC SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
-	as in	ba-igiH	or	warak-et
H	as in	degmaaH	or	eybaakeH
Kh	as in	yiKh	or	lezeeKh

PART 1: INTRODUCTION			
1-1	Do you understand this language?	yiKh kwankwa yigaabehal?	ይህ፡ቋዋንቋዋ፡ይገ ባሃል?
1-2	We are here to help you.	eng-yaa le-erdaataa naw yemataano	እኛ፡ለእርዳታ፡ነው፡ የመጣነው
1-3	I do not understand.	aal gebaanyem	አልገባኝም
1-4	There is no one available who speaks Amharic.	amaarenyaa yeminager maanem saw yelim	አማርኛ፡የሚናገር፡ ማንም፡ሰው፡የለም
1-5	I understand.	gebtonyaal	ገብቶኛል
1-6	Repeat please	baakehen degmaaH nigaring	ባክህን፡ደግማህ፡ ንገረኝ
1-7	Come with me.	kaneygaarna	ከኔ፡ጋር፡ና
1-8	Be quiet.	zimbal	ዝም፡በል

PART 1: INTRODUCTION			
1-1	Do you understand this language?	yiKh kwankwa yigaabehal?	ይህ፡ቋዋንቋዋ፡ይገ ባሃል?
1-2	We are here to help you.	eng-yaa le-erdaataa naw yemataano	እኛ፡ለእርዳታ፡ነው፡ የመጣነው
1-3	I do not understand.	aal gebaanyem	አልገባኝም
1-4	There is no one available who speaks Amharic.	amaarenyaa yeminager maanem saw yelim	አማርኛ፡የሚናገር፡ ማንም፡ሰው፡የለም
1-5	I understand.	gebtonyaal	ገብቶኛል
1-6	Repeat please	baakehen degmaaH nigaring	ባክህን፡ደግማህ፡ ንገረኝ
1-7	Come with me.	kaneygaarna	ከኔ፡ጋር፡ና
1-8	Be quiet.	zimbal	ዝም፡በል

PART 1: INTRODUCTION			
1-1	Do you understand this language?	yiKh kwankwa yigaabehal?	ይህ፡ቋዋንቋዋ፡ይገ ባሃል?
1-2	We are here to help you.	eng-yaa le-erdaataa naw yemataano	እኛ፡ለእርዳታ፡ነው፡ የመጣነው
1-3	I do not understand.	aal gebaanyem	አልገባኝም
1-4	There is no one available who speaks Amharic.	amaarenyaa yeminager maanem saw yelim	አማርኛ፡የሚናገር፡ ማንም፡ሰው፡የለም
1-5	I understand.	gebtonyaal	ገብቶኛል
1-6	Repeat please	baakehen degmaaH nigaring	ባክህን፡ደግማህ፡ ንገረኝ
1-7	Come with me.	kaneygaarna	ከኔ፡ጋር፡ና
1-8	Be quiet.	zimbal	ዝም፡በል

PART 1: INTRODUCTION			
1-1	Do you understand this language?	yiKh kwankwa yigaabehal?	ይህ፡ቋዋንቋዋ፡ይገ ባሃል?
1-2	We are here to help you.	eng-yaa le-erdaataa naw yemataano	እኛ፡ለእርዳታ፡ነው፡ የመጣነው
1-3	I do not understand.	aal gebaanyem	አልገባኝም
1-4	There is no one available who speaks Amharic.	amaarenyaa yeminager maanem saw yelim	አማርኛ፡የሚናገር፡ ማንም፡ሰው፡የለም
1-5	I understand.	gebtonyaal	ገብቶኛል
1-6	Repeat please	baakehen degmaaH nigaring	ባክህን፡ደግማህ፡ ንገረኝ
1-7	Come with me.	kaneygaarna	ከኔ፡ጋር፡ና
1-8	Be quiet.	zimbal	ዝም፡በል

1-9	Describe it with gestures.	ba-igiH aafredang	በእጅህ፡አስረዳኝ
1-10	Do not get excited.	aatinaaded	አትናደድ
1-11	Do what I ask.	emilaawin aadrig	እምለውን፡አድርግ
1-12	Do you mean "no"?	“aay” maletiKh naw?	“አይ”፡ማለትህ፡ነው?
1-13	Do you mean "yes"?	“aawo” maletiKh naw?	“አዎ”፡ማለትህ፡ነው?
1-14	I will get an interpreter.	aastergwaamee aamet aalo	አስተርጉዋሚ፡ አመጣለሁ
1-15	Is this it?	yihey naaw?	ይሄ፡ነው?
1-16	Yes.	aawo	አዎ
1-17	No.	aay	አይ
1-18	Point to it.	bet-aatiKh esaayin	በጣትህ፡አሳየኝ

1-9	Describe it with gestures.	ba-igiH aafredang	በእጅህ፡አስረዳኝ
1-10	Do not get excited.	aatinaaded	አትናደድ
1-11	Do what I ask.	emilaawin aadrig	እምለውን፡አድርግ
1-12	Do you mean "no"?	“aay” maletiKh naw?	“አይ”፡ማለትህ፡ነው?
1-13	Do you mean "yes"?	“aawo” maletiKh naw?	“አዎ”፡ማለትህ፡ነው?
1-14	I will get an interpreter.	aastergwaamee aamet aalo	አስተርጉዋሚ፡ አመጣለሁ
1-15	Is this it?	yihey naaw?	ይሄ፡ነው?
1-16	Yes.	aawo	አዎ
1-17	No.	aay	አይ
1-18	Point to it.	bet-aatiKh esaayin	በጣትህ፡አሳየኝ

1

1-9	Describe it with gestures.	ba-igiH aafredang	በእጅህ፡አስረዳኝ
1-10	Do not get excited.	aatinaaded	አትናደድ
1-11	Do what I ask.	emilaawin aadrig	እምለውን፡አድርግ
1-12	Do you mean "no"?	“aay” maletiKh naw?	“አይ”፡ማለትህ፡ነው?
1-13	Do you mean "yes"?	“aawo” maletiKh naw?	“አዎ”፡ማለትህ፡ነው?
1-14	I will get an interpreter.	aastergwaamee aamet aalo	አስተርጉዋሚ፡ አመጣለሁ
1-15	Is this it?	yihey naaw?	ይሄ፡ነው?
1-16	Yes.	aawo	አዎ
1-17	No.	aay	አይ
1-18	Point to it.	bet-aatiKh esaayin	በጣትህ፡አሳየኝ

1

1-9	Describe it with gestures.	ba-igiH aafredang	በእጅህ፡አስረዳኝ
1-10	Do not get excited.	aatinaaded	አትናደድ
1-11	Do what I ask.	emilaawin aadrig	እምለውን፡አድርግ
1-12	Do you mean "no"?	“aay” maletiKh naw?	“አይ”፡ማለትህ፡ነው?
1-13	Do you mean "yes"?	“aawo” maletiKh naw?	“አዎ”፡ማለትህ፡ነው?
1-14	I will get an interpreter.	aastergwaamee aamet aalo	አስተርጉዋሚ፡ አመጣለሁ
1-15	Is this it?	yihey naaw?	ይሄ፡ነው?
1-16	Yes.	aawo	አዎ
1-17	No.	aay	አይ
1-18	Point to it.	bet-aatiKh esaayin	በጣትህ፡አሳየኝ

1

1-19	Relax.	regaabel	ረጋ፡በል
1-20	Show me.	aasaayen	አሳየኝ
1-21	Write your answer here.	ezeelaay maasehin s-aaf	እዚህ፡ላይ፡መልስህ፡ ን፡ፃፍ
1-22	Please.	eybaakeH	እባክህ
1-23	Thank you.	aamesegenaalo	አመሰግናለው
1-24	You are welcome.	menim aaydelim	ምንም፡አይደለም
1-25	Thank you for talking with me.	selaanegegarkin aamesegenaalo	ስላናገርከኝ፡አመ ሰግ፡ናለው
1-26	I will talk with you again.	lilaa gizey inenaa gagararlen	ሌላ፡ጊዜ፡እንነጋ ገራለን
1-27	Good-bye.	dehenaa hun / dehenaa hunyee	ደህና፡ሁን / ሁኚ

1-19	Relax.	regaabel	ረጋ፡በል
1-20	Show me.	aasaayen	አሳየኝ
1-21	Write your answer here.	ezeelaay maasehin s-aaf	እዚህ፡ላይ፡መልስህ፡ ን፡ፃፍ
1-22	Please.	eybaakeH	እባክህ
1-23	Thank you.	aamesegenaalo	አመሰግናለው
1-24	You are welcome.	menim aaydelim	ምንም፡አይደለም
1-25	Thank you for talking with me.	selaanegegarkin aamesegenaalo	ስላናገርከኝ፡አመ ሰግ፡ናለው
1-26	I will talk with you again.	lilaa gizey inenaa gagararlen	ሌላ፡ጊዜ፡እንነጋ ገራለን
1-27	Good-bye.	dehenaa hun / dehenaa hunyee	ደህና፡ሁን / ሁኚ

1-19	Relax.	regaabel	ረጋ፡በል
1-20	Show me.	aasaayen	አሳየኝ
1-21	Write your answer here.	ezeelaay maasehin s-aaf	እዚህ፡ላይ፡መልስህ፡ ን፡ፃፍ
1-22	Please.	eybaakeH	እባክህ
1-23	Thank you.	aamesegenaalo	አመሰግናለው
1-24	You are welcome.	menim aaydelim	ምንም፡አይደለም
1-25	Thank you for talking with me.	selaanegegarkin aamesegenaalo	ስላናገርከኝ፡አመ ሰግ፡ናለው
1-26	I will talk with you again.	lilaa gizey inenaa gagararlen	ሌላ፡ጊዜ፡እንነጋ ገራለን
1-27	Good-bye.	dehenaa hun / dehenaa hunyee	ደህና፡ሁን / ሁኚ

1-19	Relax.	regaabel	ረጋ፡በል
1-20	Show me.	aasaayen	አሳየኝ
1-21	Write your answer here.	ezeelaay maasehin s-aaf	እዚህ፡ላይ፡መልስህ፡ ን፡ፃፍ
1-22	Please.	eybaakeH	እባክህ
1-23	Thank you.	aamesegenaalo	አመሰግናለው
1-24	You are welcome.	menim aaydelim	ምንም፡አይደለም
1-25	Thank you for talking with me.	selaanegegarkin aamesegenaalo	ስላናገርከኝ፡አመ ሰግ፡ናለው
1-26	I will talk with you again.	lilaa gizey inenaa gagararlen	ሌላ፡ጊዜ፡እንነጋ ገራለን
1-27	Good-bye.	dehenaa hun / dehenaa hunyee	ደህና፡ሁን / ሁኚ

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	simiKh maanaw?	ስምህ፡ማነው?
2-2	What is your family name?	yaabaatiH sim maanaw?	ያባትህ፡ስም፡ማነው?
2-3	What is your nationality?	zeyganaatiH mindin naw?	ዜግነትህ፡ምንድን፡ነው?
2-4	What country were you born in?	yetoolid-iH aagar mendin naw?	የትውልድህ፡አገር፡ምንድን፡ነው?
2-5	How old are you?	edmeKh sintin naw?	እድሜህ፡ስንት፡ነው?
2-6	Do you have an identity card?	matogyaa warak-et aaliH?	መታወቂያ፡ወረቀት፡አለህ?
2-7	Show me your identification.	matawagahen aasaayen	መታወቂያህን፡አሳየኝ

1-2

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	simiKh maanaw?	ስምህ፡ማነው?
2-2	What is your family name?	yaabaatiH sim maanaw?	ያባትህ፡ስም፡ማነው?
2-3	What is your nationality?	zeyganaatiH mindin naw?	ዜግነትህ፡ምንድን፡ነው?
2-4	What country were you born in?	yetoolid-iH aagar mendin naw?	የትውልድህ፡አገር፡ምንድን፡ነው?
2-5	How old are you?	edmeKh sintin naw?	እድሜህ፡ስንት፡ነው?
2-6	Do you have an identity card?	matogyaa warak-et aaliH?	መታወቂያ፡ወረቀት፡አለህ?
2-7	Show me your identification.	matawagahen aasaayen	መታወቂያህን፡አሳየኝ

1-2

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	simiKh maanaw?	ስምህ፡ማነው?
2-2	What is your family name?	yaabaatiH sim maanaw?	ያባትህ፡ስም፡ማነው?
2-3	What is your nationality?	zeyganaatiH mindin naw?	ዜግነትህ፡ምንድን፡ነው?
2-4	What country were you born in?	yetoolid-iH aagar mendin naw?	የትውልድህ፡አገር፡ምንድን፡ነው?
2-5	How old are you?	edmeKh sintin naw?	እድሜህ፡ስንት፡ነው?
2-6	Do you have an identity card?	matogyaa warak-et aaliH?	መታወቂያ፡ወረቀት፡አለህ?
2-7	Show me your identification.	matawagahen aasaayen	መታወቂያህን፡አሳየኝ

1-2

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	simiKh maanaw?	ስምህ፡ማነው?
2-2	What is your family name?	yaabaatiH sim maanaw?	ያባትህ፡ስም፡ማነው?
2-3	What is your nationality?	zeyganaatiH mindin naw?	ዜግነትህ፡ምንድን፡ነው?
2-4	What country were you born in?	yetoolid-iH aagar mendin naw?	የትውልድህ፡አገር፡ምንድን፡ነው?
2-5	How old are you?	edmeKh sintin naw?	እድሜህ፡ስንት፡ነው?
2-6	Do you have an identity card?	matogyaa warak-et aaliH?	መታወቂያ፡ወረቀት፡አለህ?
2-7	Show me your identification.	matawagahen aasaayen	መታወቂያህን፡አሳየኝ

1-2

2-8	How many people live in this area?	baziKh aakaawawee sint sawech yinoraalo?	በዚህ፡አካባቢ፡ስንት፡ሰዎች፡ይኖራሉ?
2-9	Who is the leader of this community?	yek-abalaw leek-amambar maano?	የቀበሌው፡ሊቀመንበር፡ማነው?
2-10	What is his name?	simoo maano?	ስሙ፡ማነው?
2-11	Please write down his name.	baakehen iziKh simoon s-aaf	ባክህ፡እዚህ፡ስሙን፡ፃፍ
2-12	Show us the leader.	mereewun aasayen	መሪውን፡አሳያን
2-13	How many men and women live in this community?	sint wand-inaaseyt izeeKh k-avawust neeyoraalo?	ስንት፡ወንድ፡እና፡ሴት፡እዚህ፡ቀበሌ፡ውስጥ፡ይኖራል?
2-14	How many children live here?	ezeeKh sint legoch yinoraalo?	እዚህ፡ስንት፡ልጆች፡ይኖራሉ?

2-8	How many people live in this area?	baziKh aakaawawee sint sawech yinoraalo?	በዚህ፡አካባቢ፡ስንት፡ሰዎች፡ይኖራሉ?
2-9	Who is the leader of this community?	yek-abalaw leek-amambar maano?	የቀበሌው፡ሊቀመንበር፡ማነው?
2-10	What is his name?	simoo maano?	ስሙ፡ማነው?
2-11	Please write down his name.	baakehen iziKh simoon s-aaf	ባክህ፡እዚህ፡ስሙን፡ፃፍ
2-12	Show us the leader.	mereewun aasayen	መሪውን፡አሳያን
2-13	How many men and women live in this community?	sint wand-inaaseyt izeeKh k-avawust neeyoraalo?	ስንት፡ወንድ፡እና፡ሴት፡እዚህ፡ቀበሌ፡ውስጥ፡ይኖራል?
2-14	How many children live here?	ezeeKh sint legoch yinoraalo?	እዚህ፡ስንት፡ልጆች፡ይኖራሉ?

2-8	How many people live in this area?	baziKh aakaawawee sint sawech yinoraalo?	በዚህ፡አካባቢ፡ስንት፡ሰዎች፡ይኖራሉ?
2-9	Who is the leader of this community?	yek-abalaw leek-amambar maano?	የቀበሌው፡ሊቀመንበር፡ማነው?
2-10	What is his name?	simoo maano?	ስሙ፡ማነው?
2-11	Please write down his name.	baakehen iziKh simoon s-aaf	ባክህ፡እዚህ፡ስሙን፡ፃፍ
2-12	Show us the leader.	mereewun aasayen	መሪውን፡አሳያን
2-13	How many men and women live in this community?	sint wand-inaaseyt izeeKh k-avawust neeyoraalo?	ስንት፡ወንድ፡እና፡ሴት፡እዚህ፡ቀበሌ፡ውስጥ፡ይኖራል?
2-14	How many children live here?	ezeeKh sint legoch yinoraalo?	እዚህ፡ስንት፡ልጆች፡ይኖራሉ?

2-8	How many people live in this area?	baziKh aakaawawee sint sawech yinoraalo?	በዚህ፡አካባቢ፡ስንት፡ሰዎች፡ይኖራሉ?
2-9	Who is the leader of this community?	yek-abalaw leek-amambar maano?	የቀበሌው፡ሊቀመንበር፡ማነው?
2-10	What is his name?	simoo maano?	ስሙ፡ማነው?
2-11	Please write down his name.	baakehen iziKh simoon s-aaf	ባክህ፡እዚህ፡ስሙን፡ፃፍ
2-12	Show us the leader.	mereewun aasayen	መሪውን፡አሳያን
2-13	How many men and women live in this community?	sint wand-inaaseyt izeeKh k-avawust neeyoraalo?	ስንት፡ወንድ፡እና፡ሴት፡እዚህ፡ቀበሌ፡ውስጥ፡ይኖራል?
2-14	How many children live here?	ezeeKh sint legoch yinoraalo?	እዚህ፡ስንት፡ልጆች፡ይኖራሉ?

2-15	Are there schools here for the children?	legoch ezeeKh temersweyt aalo?	ለልጆች፡እዚህ፡ ትምህርት፡ቤት፡አለ?
2-16	Is there enough potable water for the people?	bek-ee nusooKh yemimeet-ata wihaa leso aala?	በቂ፡ንፁህ፡የሚጠጣ፡ ውሃ፡ለሰው፡አለ?
2-17	Is there a water well?	yawehaa gudgwaat aala?	የውሃ፡ጉድጉ፡ዋድ፡ አለ?
2-18	Is there a public fountain?	nez-aa wohaa yemeet-aat abit botaa aala?	ነፃ፡ወሃ፡የሚጠጣበት፡ ቦታ፡አለ?
2-19	Are there any medics here?	yehospeetaal seraatanyoch aaloo?	የሆስፒታል፡ ሰራተኞች፡አሉ?
2-20	Are there any engineers?	mehaandeesoch aaloo?	መሃንዲሶች፡አሉ?
2-21	Are there any teachers?	aastemaareeyoch aaloo?	አስተማሪዎች፡አሉ?

2

2-15	Are there schools here for the children?	legoch ezeeKh temersweyt aalo?	ለልጆች፡እዚህ፡ ትምህርት፡ቤት፡አለ?
2-16	Is there enough potable water for the people?	bek-ee nusooKh yemimeet-ata wihaa leso aala?	በቂ፡ንፁህ፡የሚጠጣ፡ ውሃ፡ለሰው፡አለ?
2-17	Is there a water well?	yawehaa gudgwaat aala?	የውሃ፡ጉድጉ፡ዋድ፡ አለ?
2-18	Is there a public fountain?	nez-aa wohaa yemeet-aat abit botaa aala?	ነፃ፡ወሃ፡የሚጠጣበት፡ ቦታ፡አለ?
2-19	Are there any medics here?	yehospeetaal seraatanyoch aaloo?	የሆስፒታል፡ ሰራተኞች፡አሉ?
2-20	Are there any engineers?	mehaandeesoch aaloo?	መሃንዲሶች፡አሉ?
2-21	Are there any teachers?	aastemaareeyoch aaloo?	አስተማሪዎች፡አሉ?

2

2-15	Are there schools here for the children?	legoch ezeeKh temersweyt aalo?	ለልጆች፡እዚህ፡ ትምህርት፡ቤት፡አለ?
2-16	Is there enough potable water for the people?	bek-ee nusooKh yemimeet-ata wihaa leso aala?	በቂ፡ንፁህ፡የሚጠጣ፡ ውሃ፡ለሰው፡አለ?
2-17	Is there a water well?	yawehaa gudgwaat aala?	የውሃ፡ጉድጉ፡ዋድ፡ አለ?
2-18	Is there a public fountain?	nez-aa wohaa yemeet-aat abit botaa aala?	ነፃ፡ወሃ፡የሚጠጣበት፡ ቦታ፡አለ?
2-19	Are there any medics here?	yehospeetaal seraatanyoch aaloo?	የሆስፒታል፡ ሰራተኞች፡አሉ?
2-20	Are there any engineers?	mehaandeesoch aaloo?	መሃንዲሶች፡አሉ?
2-21	Are there any teachers?	aastemaareeyoch aaloo?	አስተማሪዎች፡አሉ?

2

2-15	Are there schools here for the children?	legoch ezeeKh temersweyt aalo?	ለልጆች፡እዚህ፡ ትምህርት፡ቤት፡አለ?
2-16	Is there enough potable water for the people?	bek-ee nusooKh yemimeet-ata wihaa leso aala?	በቂ፡ንፁህ፡የሚጠጣ፡ ውሃ፡ለሰው፡አለ?
2-17	Is there a water well?	yawehaa gudgwaat aala?	የውሃ፡ጉድጉ፡ዋድ፡ አለ?
2-18	Is there a public fountain?	nez-aa wohaa yemeet-aat abit botaa aala?	ነፃ፡ወሃ፡የሚጠጣበት፡ ቦታ፡አለ?
2-19	Are there any medics here?	yehospeetaal seraatanyoch aaloo?	የሆስፒታል፡ ሰራተኞች፡አሉ?
2-20	Are there any engineers?	mehaandeesoch aaloo?	መሃንዲሶች፡አሉ?
2-21	Are there any teachers?	aastemaareeyoch aaloo?	አስተማሪዎች፡አሉ?

2

2-22	Are there empty buildings here?	baado beytoch aaloo?	ባዶ፡ቤቶች፡አሉ?
2-23	Is there a local police force?	yakaavavyoo polees aala?	ያካባቢው፡ፖሊስ፡አለ?
2-24	Who is responsible for public safety here?	lehith tib-aakaa maano halaaknet yaalo?	ለህዝብ፡ጥበቃ፡ማነው፡ሃልፊነት፡ያለው?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	le-is-haat aad degaa makalaakiyaa maano haalafee?	ለእሳት፡አደጋ፡መከላከያ፡ማነው፡ሃላፊ?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	ye-is-haat aadegaa makalaakiyaa masaariyaa al-aachooH?	የእሳት፡አደጋ፡መከላከያ፡መሳሪያ፡አላ፡ችሁ?
2-27	Do you have a fire engine?	ye-is-haat aadegaa makinaa al-aachooH?	የእሳት፡አደጋ፡መኪና፡አላችሁ?

2-22	Are there empty buildings here?	baado beytoch aaloo?	ባዶ፡ቤቶች፡አሉ?
2-23	Is there a local police force?	yakaavavyoo polees aala?	ያካባቢው፡ፖሊስ፡አለ?
2-24	Who is responsible for public safety here?	lehith tib-aakaa maano halaaknet yaalo?	ለህዝብ፡ጥበቃ፡ማነው፡ሃልፊነት፡ያለው?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	le-is-haat aad degaa makalaakiyaa maano haalafee?	ለእሳት፡አደጋ፡መከላከያ፡ማነው፡ሃላፊ?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	ye-is-haat aadegaa makalaakiyaa masaariyaa al-aachooH?	የእሳት፡አደጋ፡መከላከያ፡መሳሪያ፡አላ፡ችሁ?
2-27	Do you have a fire engine?	ye-is-haat aadegaa makinaa al-aachooH?	የእሳት፡አደጋ፡መኪና፡አላችሁ?

2-22	Are there empty buildings here?	baado beytoch aaloo?	ባዶ፡ቤቶች፡አሉ?
2-23	Is there a local police force?	yakaavavyoo polees aala?	ያካባቢው፡ፖሊስ፡አለ?
2-24	Who is responsible for public safety here?	lehith tib-aakaa maano halaaknet yaalo?	ለህዝብ፡ጥበቃ፡ማነው፡ሃልፊነት፡ያለው?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	le-is-haat aad degaa makalaakiyaa maano haalafee?	ለእሳት፡አደጋ፡መከላከያ፡ማነው፡ሃላፊ?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	ye-is-haat aadegaa makalaakiyaa masaariyaa al-aachooH?	የእሳት፡አደጋ፡መከላከያ፡መሳሪያ፡አላ፡ችሁ?
2-27	Do you have a fire engine?	ye-is-haat aadegaa makinaa al-aachooH?	የእሳት፡አደጋ፡መኪና፡አላችሁ?

2-22	Are there empty buildings here?	baado beytoch aaloo?	ባዶ፡ቤቶች፡አሉ?
2-23	Is there a local police force?	yakaavavyoo polees aala?	ያካባቢው፡ፖሊስ፡አለ?
2-24	Who is responsible for public safety here?	lehith tib-aakaa maano halaaknet yaalo?	ለህዝብ፡ጥበቃ፡ማነው፡ሃልፊነት፡ያለው?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	le-is-haat aad degaa makalaakiyaa maano haalafee?	ለእሳት፡አደጋ፡መከላከያ፡ማነው፡ሃላፊ?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	ye-is-haat aadegaa makalaakiyaa masaariyaa al-aachooH?	የእሳት፡አደጋ፡መከላከያ፡መሳሪያ፡አላ፡ችሁ?
2-27	Do you have a fire engine?	ye-is-haat aadegaa makinaa al-aachooH?	የእሳት፡አደጋ፡መኪና፡አላችሁ?

2-28	Who do you call in case of an accident?	be-aadega gezey maaneno yamitit-aroot?	በአደጋ፡ጊዜ፡መንን፡ ነው፡የምትጠሩት?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	gilgarot yemisetu yedingatenyaa aadega maakinaa izeeKh aaloo?	ግልጋሎት፡የሚሰጡ፡ የድንገተኛ፡አደጋ፡ መኪናዎች፡እዚህ፡ አሉ?
2-30	How many telephones do you have in the area?	baakaababyoo b-sint yemisaroo silkot aaloo?	ባካባቢው፡ስንት፡ የሚሰራ፡ስልኮች፡ አሉ?
2-31	How many homes have telephones here?	baakaababyoo b-sint beytoch silk alaacho?	ባካባቢው፡ስንት፡ ቤቶች፡ስልክ፡ አላቸው?
2-32	Is there a functioning police station?	basraalaayle polees t-aabiyaa aala?	በስራ፡ላይ፡ያለ፡ ፖሊስ፡ጣቢያ፡አለ?

2-28	Who do you call in case of an accident?	be-aadega gezey maaneno yamitit-aroot?	በአደጋ፡ጊዜ፡መንን፡ ነው፡የምትጠሩት?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	gilgarot yemisetu yedingatenyaa aadega maakinaa izeeKh aaloo?	ግልጋሎት፡የሚሰጡ፡ የድንገተኛ፡አደጋ፡ መኪናዎች፡እዚህ፡ አሉ?
2-30	How many telephones do you have in the area?	baakaababyoo b-sint yemisaroo silkot aaloo?	ባካባቢው፡ስንት፡ የሚሰራ፡ስልኮች፡ አሉ?
2-31	How many homes have telephones here?	baakaababyoo b-sint beytoch silk alaacho?	ባካባቢው፡ስንት፡ ቤቶች፡ስልክ፡ አላቸው?
2-32	Is there a functioning police station?	basraalaayle polees t-aabiyaa aala?	በስራ፡ላይ፡ያለ፡ ፖሊስ፡ጣቢያ፡አለ?

2

2-28	Who do you call in case of an accident?	be-aadega gezey maaneno yamitit-aroot?	በአደጋ፡ጊዜ፡መንን፡ ነው፡የምትጠሩት?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	gilgarot yemisetu yedingatenyaa aadega maakinaa izeeKh aaloo?	ግልጋሎት፡የሚሰጡ፡ የድንገተኛ፡አደጋ፡ መኪናዎች፡እዚህ፡ አሉ?
2-30	How many telephones do you have in the area?	baakaababyoo b-sint yemisaroo silkot aaloo?	ባካባቢው፡ስንት፡ የሚሰራ፡ስልኮች፡ አሉ?
2-31	How many homes have telephones here?	baakaababyoo b-sint beytoch silk alaacho?	ባካባቢው፡ስንት፡ ቤቶች፡ስልክ፡ አላቸው?
2-32	Is there a functioning police station?	basraalaayle polees t-aabiyaa aala?	በስራ፡ላይ፡ያለ፡ ፖሊስ፡ጣቢያ፡አለ?

2

2-28	Who do you call in case of an accident?	be-aadega gezey maaneno yamitit-aroot?	በአደጋ፡ጊዜ፡መንን፡ ነው፡የምትጠሩት?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	gilgarot yemisetu yedingatenyaa aadega maakinaa izeeKh aaloo?	ግልጋሎት፡የሚሰጡ፡ የድንገተኛ፡አደጋ፡ መኪናዎች፡እዚህ፡ አሉ?
2-30	How many telephones do you have in the area?	baakaababyoo b-sint yemisaroo silkot aaloo?	ባካባቢው፡ስንት፡ የሚሰራ፡ስልኮች፡ አሉ?
2-31	How many homes have telephones here?	baakaababyoo b-sint beytoch silk alaacho?	ባካባቢው፡ስንት፡ ቤቶች፡ስልክ፡ አላቸው?
2-32	Is there a functioning police station?	basraalaayle polees t-aabiyaa aala?	በስራ፡ላይ፡ያለ፡ ፖሊስ፡ጣቢያ፡አለ?

2

2-28	Who do you call in case of an accident?	be-aadega gezey maaneno yamitit-aroot?	በአደጋ፡ጊዜ፡መንን፡ ነው፡የምትጠሩት?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	gilgarot yemisetu yedingatenyaa aadega maakinaa izeeKh aaloo?	ግልጋሎት፡የሚሰጡ፡ የድንገተኛ፡አደጋ፡ መኪናዎች፡እዚህ፡ አሉ?
2-30	How many telephones do you have in the area?	baakaababyoo b-sint yemisaroo silkot aaloo?	ባካባቢው፡ስንት፡ የሚሰራ፡ስልኮች፡ አሉ?
2-31	How many homes have telephones here?	baakaababyoo b-sint beytoch silk alaacho?	ባካባቢው፡ስንት፡ ቤቶች፡ስልክ፡ አላቸው?
2-32	Is there a functioning police station?	basraalaayle polees t-aabiyaa aala?	በስራ፡ላይ፡ያለ፡ ፖሊስ፡ጣቢያ፡አለ?

2

2-33	How many personnel are still on the job?	sint teket-aaree besraalaay deeganya?	ስንት፡ተቀጣሪ፡ በስራ፡ላይ፡ይገኛል?
2-34	What's the means of communication?	min-aynet yemagaananyaa maanged aala?	ምን፡አይነት፡ የመገናኛ፡መንገድ፡ አለ?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	polees t-abeeyaw ya-aamereekaa irdataa mesraat eecheelaal?	ፖሊስ፡ጣቢያው፡ያለአ ሜሪካን፡እርዳታ፡መስ ራት፡ይችላል?
2-36	Can u.s. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	ya-aamereekaan hayloch baaka bavyoo barloot poleesoch serachon indemiseroo metamaamen neecheelaaloo?	የአሜሪካን፡ሃይሎች፡ ባካባቢው፡ባሉት፡ ፖሊሶች፡ ስራቸውን፡እንዲሰሩ፡ መተማመን፡ይችላሉ?
2-37	How many vehicles are available?	sint makanoch aalo?	ስንት፡መኪኖ፡ ች፡አሉ?

2-33	How many personnel are still on the job?	sint teket-aaree besraalaay deeganya?	ስንት፡ተቀጣሪ፡ በስራ፡ላይ፡ይገኛል?
2-34	What's the means of communication?	min-aynet yemagaananyaa maanged aala?	ምን፡አይነት፡ የመገናኛ፡መንገድ፡ አለ?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	polees t-abeeyaw ya-aamereekaa irdataa mesraat eecheelaal?	ፖሊስ፡ጣቢያው፡ያለአ ሜሪካን፡እርዳታ፡መስ ራት፡ይችላል?
2-36	Can u.s. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	ya-aamereekaan hayloch baaka bavyoo barloot poleesoch serachon indemiseroo metamaamen neecheelaaloo?	የአሜሪካን፡ሃይሎች፡ ባካባቢው፡ባሉት፡ ፖሊሶች፡ ስራቸውን፡እንዲሰሩ፡ መተማመን፡ይችላሉ?
2-37	How many vehicles are available?	sint makanoch aalo?	ስንት፡መኪኖ፡ ች፡አሉ?

2-33	How many personnel are still on the job?	sint teket-aaree besraalaay deeganya?	ስንት፡ተቀጣሪ፡ በስራ፡ላይ፡ይገኛል?
2-34	What's the means of communication?	min-aynet yemagaananyaa maanged aala?	ምን፡አይነት፡ የመገናኛ፡መንገድ፡ አለ?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	polees t-abeeyaw ya-aamereekaa irdataa mesraat eecheelaal?	ፖሊስ፡ጣቢያው፡ያለአ ሜሪካን፡እርዳታ፡መስ ራት፡ይችላል?
2-36	Can u.s. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	ya-aamereekaan hayloch baaka bavyoo barloot poleesoch serachon indemiseroo metamaamen neecheelaaloo?	የአሜሪካን፡ሃይሎች፡ ባካባቢው፡ባሉት፡ ፖሊሶች፡ ስራቸውን፡እንዲሰሩ፡ መተማመን፡ይችላሉ?
2-37	How many vehicles are available?	sint makanoch aalo?	ስንት፡መኪኖ፡ ች፡አሉ?

2-33	How many personnel are still on the job?	sint teket-aaree besraalaay deeganya?	ስንት፡ተቀጣሪ፡ በስራ፡ላይ፡ይገኛል?
2-34	What's the means of communication?	min-aynet yemagaananyaa maanged aala?	ምን፡አይነት፡ የመገናኛ፡መንገድ፡ አለ?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	polees t-abeeyaw ya-aamereekaa irdataa mesraat eecheelaal?	ፖሊስ፡ጣቢያው፡ያለአ ሜሪካን፡እርዳታ፡መስ ራት፡ይችላል?
2-36	Can u.s. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	ya-aamereekaan hayloch baaka bavyoo barloot poleesoch serachon indemiseroo metamaamen neecheelaaloo?	የአሜሪካን፡ሃይሎች፡ ባካባቢው፡ባሉት፡ ፖሊሶች፡ ስራቸውን፡እንዲሰሩ፡ መተማመን፡ይችላሉ?
2-37	How many vehicles are available?	sint makanoch aalo?	ስንት፡መኪኖ፡ ች፡አሉ?

2-38	What is the telephone number?	silk qutbaH sintinel?	ስልክ፡ቁጥሩ፡ ስንት፡ነው?
2-39	Do you use radio communications?	yemaagenanyaa reydiyo t-ekamaa laachoo?	የመገናኛ፡ሬዲዮ፡ ትጠቀማላችሁ?

2

2-38	What is the telephone number?	silk qutbaH sintinel?	ስልክ፡ቁጥሩ፡ ስንት፡ነው?
2-39	Do you use radio communications?	yemaagenanyaa reydiyo t-ekamaa laachoo?	የመገናኛ፡ሬዲዮ፡ ትጠቀማላችሁ?

2

2-38	What is the telephone number?	silk qutbaH sintinel?	ስልክ፡ቁጥሩ፡ ስንት፡ነው?
2-39	Do you use radio communications?	yemaagenanyaa reydiyo t-ekamaa laachoo?	የመገናኛ፡ሬዲዮ፡ ትጠቀማላችሁ?

2

2-38	What is the telephone number?	silk qutbaH sintinel?	ስልክ፡ቁጥሩ፡ ስንት፡ነው?
2-39	Do you use radio communications?	yemaagenanyaa reydiyo t-ekamaa laachoo?	የመገናኛ፡ሬዲዮ፡ ትጠቀማላችሁ?

2

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	yehetkemana bota bek-ervoo aala?	የህክምና፡ቦታ፡በቅርቡ፡አለ?
3-2	Are there any doctors in the area?	bakaavavyoo doktoroch aaloo?	ባካባቢው፡ዶክተሮች፡አሉ?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	behekmena botaachoo sint alga aalatoo?	በህክምና፡ቦታችሁ፡ስንት፡አልጋ፡አላችሁ?
3-4	How many people work at the hospital?	hospitaal wust sinti saw eesaraal?	ሆስፒታል፡ውስጥ፡ስንት፡ሰው፡ይሰራል?
3-5	How many nurses?	sint nurs-hoch?	ስንት፡ነርሶች?
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	bakaawa byoo yetarawafee beshetaa noro yak-al?	ባካባቢው፡የተላላፊ፡በሽታ፡ኖሮ፡ያቃል?

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	yehetkemana bota bek-ervoo aala?	የህክምና፡ቦታ፡በቅርቡ፡አለ?
3-2	Are there any doctors in the area?	bakaavavyoo doktoroch aaloo?	ባካባቢው፡ዶክተሮች፡አሉ?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	behekmena botaachoo sint alga aalatoo?	በህክምና፡ቦታችሁ፡ስንት፡አልጋ፡አላችሁ?
3-4	How many people work at the hospital?	hospitaal wust sinti saw eesaraal?	ሆስፒታል፡ውስጥ፡ስንት፡ሰው፡ይሰራል?
3-5	How many nurses?	sint nurs-hoch?	ስንት፡ነርሶች?
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	bakaawa byoo yetarawafee beshetaa noro yak-al?	ባካባቢው፡የተላላፊ፡በሽታ፡ኖሮ፡ያቃል?

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	yehetkemana bota bek-ervoo aala?	የህክምና፡ቦታ፡በቅርቡ፡አለ?
3-2	Are there any doctors in the area?	bakaavavyoo doktoroch aaloo?	ባካባቢው፡ዶክተሮች፡አሉ?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	behekmena botaachoo sint alga aalatoo?	በህክምና፡ቦታችሁ፡ስንት፡አልጋ፡አላችሁ?
3-4	How many people work at the hospital?	hospitaal wust sinti saw eesaraal?	ሆስፒታል፡ውስጥ፡ስንት፡ሰው፡ይሰራል?
3-5	How many nurses?	sint nurs-hoch?	ስንት፡ነርሶች?
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	bakaawa byoo yetarawafee beshetaa noro yak-al?	ባካባቢው፡የተላላፊ፡በሽታ፡ኖሮ፡ያቃል?

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	yehetkemana bota bek-ervoo aala?	የህክምና፡ቦታ፡በቅርቡ፡አለ?
3-2	Are there any doctors in the area?	bakaavavyoo doktoroch aaloo?	ባካባቢው፡ዶክተሮች፡አሉ?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	behekmena botaachoo sint alga aalatoo?	በህክምና፡ቦታችሁ፡ስንት፡አልጋ፡አላችሁ?
3-4	How many people work at the hospital?	hospitaal wust sinti saw eesaraal?	ሆስፒታል፡ውስጥ፡ስንት፡ሰው፡ይሰራል?
3-5	How many nurses?	sint nurs-hoch?	ስንት፡ነርሶች?
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	bakaawa byoo yetarawafee beshetaa noro yak-al?	ባካባቢው፡የተላላፊ፡በሽታ፡ኖሮ፡ያቃል?

3-7	Is there a pharmacy?	mad-haaneet beyt aala?	መድሃኒት፡ቤት፡አለ?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	hikemenaa lemaadreg maaqwaaqwum yeminechilibat beyt aala?	ህክማና፡ለማድረግ፡ማ ቁዋቁም፡የምንችልበት ፡ቤት አለ?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	silaa kitevaat kaasogaa mewaayeyaat infendigaalem	ስለ፡ክትባት፡ከሰዉ፡ጋ ር፡መወያየት፡እንፈል ጋለን
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	silaa aak-aawawee sidaat kesogaar mewaayeyaat infendigaalem	ስለ፡አካባቢ፡ጽዳት፡ከ ሰዉ፡ጋር፡መወያየት፡ እንፈል ጋለን
3-11	Is there a medical emergency facility?	yedin-getinyaa Hekeminaa botaa aala?	የድንገተኛ፡ህክምና፡ ቦታ፡አለ?

3

3-7	Is there a pharmacy?	mad-haaneet beyt aala?	መድሃኒት፡ቤት፡አለ?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	hikemenaa lemaadreg maaqwaaqwum yeminechilibat beyt aala?	ህክማና፡ለማድረግ፡ማ ቁዋቁም፡የምንችልበት ፡ቤት አለ?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	silaa kitevaat kaasogaa mewaayeyaat infendigaalem	ስለ፡ክትባት፡ከሰዉ፡ጋ ር፡መወያየት፡እንፈል ጋለን
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	silaa aak-aawawee sidaat kesogaar mewaayeyaat infendigaalem	ስለ፡አካባቢ፡ጽዳት፡ከ ሰዉ፡ጋር፡መወያየት፡ እንፈል ጋለን
3-11	Is there a medical emergency facility?	yedin-getinyaa Hekeminaa botaa aala?	የድንገተኛ፡ህክምና፡ ቦታ፡አለ?

3

3-7	Is there a pharmacy?	mad-haaneet beyt aala?	መድሃኒት፡ቤት፡አለ?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	hikemenaa lemaadreg maaqwaaqwum yeminechilibat beyt aala?	ህክማና፡ለማድረግ፡ማ ቁዋቁም፡የምንችልበት ፡ቤት አለ?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	silaa kitevaat kaasogaa mewaayeyaat infendigaalem	ስለ፡ክትባት፡ከሰዉ፡ጋ ር፡መወያየት፡እንፈል ጋለን
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	silaa aak-aawawee sidaat kesogaar mewaayeyaat infendigaalem	ስለ፡አካባቢ፡ጽዳት፡ከ ሰዉ፡ጋር፡መወያየት፡ እንፈል ጋለን
3-11	Is there a medical emergency facility?	yedin-getinyaa Hekeminaa botaa aala?	የድንገተኛ፡ህክምና፡ ቦታ፡አለ?

3

3-7	Is there a pharmacy?	mad-haaneet beyt aala?	መድሃኒት፡ቤት፡አለ?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	hikemenaa lemaadreg maaqwaaqwum yeminechilibat beyt aala?	ህክማና፡ለማድረግ፡ማ ቁዋቁም፡የምንችልበት ፡ቤት አለ?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	silaa kitevaat kaasogaa mewaayeyaat infendigaalem	ስለ፡ክትባት፡ከሰዉ፡ጋ ር፡መወያየት፡እንፈል ጋለን
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	silaa aak-aawawee sidaat kesogaar mewaayeyaat infendigaalem	ስለ፡አካባቢ፡ጽዳት፡ከ ሰዉ፡ጋር፡መወያየት፡ እንፈል ጋለን
3-11	Is there a medical emergency facility?	yedin-getinyaa Hekeminaa botaa aala?	የድንገተኛ፡ህክምና፡ ቦታ፡አለ?

3

3-12	We have to establish a safe working environment.	deHnaa yohonaa yeseraa bota maft-ar aalaben	ደህና፡የሆነ፡የስራ፡ቦታ፡መፍጠር፡አለ፡ብን
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	lezeeKh yehekeminaa derejit dokoroch magta-ar aalaben	ለዚህ፡የህክምና፡ድርጅት፡ዶክተሮች፡መቅጠር፡አለ፡ብን
3-14	We have to hire nurses for this facility.	lezeeKh yehekemanaa derejit nersoch magta-ar aalaben	ለዚህ፡የህክምና፡ድርጅት፡ነርሶች፡መቅጠር፡አለብን
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	lezeeKh derejit yebero saraatinyoch magta-ar aalaben	ለዚህ፡ድርጅት፡የቢሮ፡ሰራተኞች፡መቅጠር፡አለብን
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	lezeeKh derejit haalafee magta-ar aalaben	ለዚህ፡ድርጅት፡ሃላፊ፡መቅጠር፡አለብን

3-12	We have to establish a safe working environment.	deHnaa yohonaa yeseraa bota maft-ar aalaben	ደህና፡የሆነ፡የስራ፡ቦታ፡መፍጠር፡አለ፡ብን
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	lezeeKh yehekeminaa derejit dokoroch magta-ar aalaben	ለዚህ፡የህክምና፡ድርጅት፡ዶክተሮች፡መቅጠር፡አለ፡ብን
3-14	We have to hire nurses for this facility.	lezeeKh yehekemanaa derejit nersoch magta-ar aalaben	ለዚህ፡የህክምና፡ድርጅት፡ነርሶች፡መቅጠር፡አለብን
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	lezeeKh derejit yebero saraatinyoch magta-ar aalaben	ለዚህ፡ድርጅት፡የቢሮ፡ሰራተኞች፡መቅጠር፡አለብን
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	lezeeKh derejit haalafee magta-ar aalaben	ለዚህ፡ድርጅት፡ሃላፊ፡መቅጠር፡አለብን

3-12	We have to establish a safe working environment.	deHnaa yohonaa yeseraa bota maft-ar aalaben	ደህና፡የሆነ፡የስራ፡ቦታ፡መፍጠር፡አለ፡ብን
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	lezeeKh yehekeminaa derejit dokoroch magta-ar aalaben	ለዚህ፡የህክምና፡ድርጅት፡ዶክተሮች፡መቅጠር፡አለ፡ብን
3-14	We have to hire nurses for this facility.	lezeeKh yehekemanaa derejit nersoch magta-ar aalaben	ለዚህ፡የህክምና፡ድርጅት፡ነርሶች፡መቅጠር፡አለብን
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	lezeeKh derejit yebero saraatinyoch magta-ar aalaben	ለዚህ፡ድርጅት፡የቢሮ፡ሰራተኞች፡መቅጠር፡አለብን
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	lezeeKh derejit haalafee magta-ar aalaben	ለዚህ፡ድርጅት፡ሃላፊ፡መቅጠር፡አለብን

3-12	We have to establish a safe working environment.	deHnaa yohonaa yeseraa bota maft-ar aalaben	ደህና፡የሆነ፡የስራ፡ቦታ፡መፍጠር፡አለ፡ብን
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	lezeeKh yehekeminaa derejit dokoroch magta-ar aalaben	ለዚህ፡የህክምና፡ድርጅት፡ዶክተሮች፡መቅጠር፡አለ፡ብን
3-14	We have to hire nurses for this facility.	lezeeKh yehekemanaa derejit nersoch magta-ar aalaben	ለዚህ፡የህክምና፡ድርጅት፡ነርሶች፡መቅጠር፡አለብን
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	lezeeKh derejit yebero saraatinyoch magta-ar aalaben	ለዚህ፡ድርጅት፡የቢሮ፡ሰራተኞች፡መቅጠር፡አለብን
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	lezeeKh derejit haalafee magta-ar aalaben	ለዚህ፡ድርጅት፡ሃላፊ፡መቅጠር፡አለብን

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yekaawavyoo yehekeminaa botaa chinaa seraatinyoch yal-amerikaa irdaata baahono letogodood hikimina mast-it neecheeyaaloo?	ያካባቢው፡የህክምና፡ቦታዎችና፡ሰራተኞች፡ያለ፡አሜሪካን፡እርዳታ፡በአሁኑ፡ለተጎዱት፡ህክምና፡መስጠት፡ይችላሉ?
3-18	Is the local drinking water potable?	yakaawavyoo wuhaa yemeet-ataano?	ያካባቢው፡ውሃ፡የሚጠጣ፡ነው?
3-19	Who determined that the water is potable?	wohaw endimeet-et-aa maano yameragagit-o yemeewoseno?	ወሃው፡እንደሚጠጣ፡ማነው፡የሚያረጋግጠው?

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yekaawavyoo yehekeminaa botaa chinaa seraatinyoch yal-amerikaa irdaata baahono letogodood hikimina mast-it neecheeyaaloo?	ያካባቢው፡የህክምና፡ቦታዎችና፡ሰራተኞች፡ያለ፡አሜሪካን፡እርዳታ፡በአሁኑ፡ለተጎዱት፡ህክምና፡መስጠት፡ይችላሉ?
3-18	Is the local drinking water potable?	yakaawavyoo wuhaa yemeet-ataano?	ያካባቢው፡ውሃ፡የሚጠጣ፡ነው?
3-19	Who determined that the water is potable?	wohaw endimeet-et-aa maano yameragagit-o yemeewoseno?	ወሃው፡እንደሚጠጣ፡ማነው፡የሚያረጋግጠው?

3

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yekaawavyoo yehekeminaa botaa chinaa seraatinyoch yal-amerikaa irdaata baahono letogodood hikimina mast-it neecheeyaaloo?	ያካባቢው፡የህክምና፡ቦታዎችና፡ሰራተኞች፡ያለ፡አሜሪካን፡እርዳታ፡በአሁኑ፡ለተጎዱት፡ህክምና፡መስጠት፡ይችላሉ?
3-18	Is the local drinking water potable?	yakaawavyoo wuhaa yemeet-ataano?	ያካባቢው፡ውሃ፡የሚጠጣ፡ነው?
3-19	Who determined that the water is potable?	wohaw endimeet-et-aa maano yameragagit-o yemeewoseno?	ወሃው፡እንደሚጠጣ፡ማነው፡የሚያረጋግጠው?

3

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yekaawavyoo yehekeminaa botaa chinaa seraatinyoch yal-amerikaa irdaata baahono letogodood hikimina mast-it neecheeyaaloo?	ያካባቢው፡የህክምና፡ቦታዎችና፡ሰራተኞች፡ያለ፡አሜሪካን፡እርዳታ፡በአሁኑ፡ለተጎዱት፡ህክምና፡መስጠት፡ይችላሉ?
3-18	Is the local drinking water potable?	yakaawavyoo wuhaa yemeet-ataano?	ያካባቢው፡ውሃ፡የሚጠጣ፡ነው?
3-19	Who determined that the water is potable?	wohaw endimeet-et-aa maano yameragagit-o yemeewoseno?	ወሃው፡እንደሚጠጣ፡ማነው፡የሚያረጋግጠው?

3

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yekaawavyoo yehekeminaa botaa chinaa seraatinyoch yal-amerikaa irdaata baahono letogodood hikimina mast-it neecheeyaaloo?	ያካባቢው፡የህክምና፡ቦታዎችና፡ሰራተኞች፡ያለ፡አሜሪካን፡እርዳታ፡በአሁኑ፡ለተጎዱት፡ህክምና፡መስጠት፡ይችላሉ?
3-18	Is the local drinking water potable?	yakaawavyoo wuhaa yemeet-ataano?	ያካባቢው፡ውሃ፡የሚጠጣ፡ነው?
3-19	Who determined that the water is potable?	wohaw endimeet-et-aa maano yameragagit-o yemeewoseno?	ወሃው፡እንደሚጠጣ፡ማነው፡የሚያረጋግጠው?

3

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	yemin-ged te-genaa haalaafee maano?	የመንገድ፡ጥገና፡ሃላፊ፡ማነው?
4-2	Do you have a map of this area?	yezeeKh akaavavee yemerit kaarta aalaachooH?	የዞህ፡አካባቢ፡የመሬት፡ካርታ፡አላችሁ?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	bazeeKh botaa mangad lemesraad irdataa naragaalen	በዚህ፡ቦታ፡መንገድ፡ለመስራት፡እርዳታ፡እናረጋለን
4-4	Can you provide a road map of this area?	lezeeKh manged yemereyt kaarta makreb ticheelaalaH?	ለዚህ፡መንገድ፡የመሬት፡ካርታ፡ማቅረብ፡ትችላለህ?
4-5	Do you have any machinery for road building?	yemingad masreeya maasheen aalaachooH?	የመንገድ፡መስሪያ፡ማሺን፡አላችሁ?

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	yemin-ged te-genaa haalaafee maano?	የመንገድ፡ጥገና፡ሃላፊ፡ማነው?
4-2	Do you have a map of this area?	yezeeKh akaavavee yemerit kaarta aalaachooH?	የዞህ፡አካባቢ፡የመሬት፡ካርታ፡አላችሁ?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	bazeeKh botaa mangad lemesraad irdataa naragaalen	በዚህ፡ቦታ፡መንገድ፡ለመስራት፡እርዳታ፡እናረጋለን
4-4	Can you provide a road map of this area?	lezeeKh manged yemereyt kaarta makreb ticheelaalaH?	ለዚህ፡መንገድ፡የመሬት፡ካርታ፡ማቅረብ፡ትችላለህ?
4-5	Do you have any machinery for road building?	yemingad masreeya maasheen aalaachooH?	የመንገድ፡መስሪያ፡ማሺን፡አላችሁ?

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	yemin-ged te-genaa haalaafee maano?	የመንገድ፡ጥገና፡ሃላፊ፡ማነው?
4-2	Do you have a map of this area?	yezeeKh akaavavee yemerit kaarta aalaachooH?	የዞህ፡አካባቢ፡የመሬት፡ካርታ፡አላችሁ?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	bazeeKh botaa mangad lemesraad irdataa naragaalen	በዚህ፡ቦታ፡መንገድ፡ለመስራት፡እርዳታ፡እናረጋለን
4-4	Can you provide a road map of this area?	lezeeKh manged yemereyt kaarta makreb ticheelaalaH?	ለዚህ፡መንገድ፡የመሬት፡ካርታ፡ማቅረብ፡ትችላለህ?
4-5	Do you have any machinery for road building?	yemingad masreeya maasheen aalaachooH?	የመንገድ፡መስሪያ፡ማሺን፡አላችሁ?

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	yemin-ged te-genaa haalaafee maano?	የመንገድ፡ጥገና፡ሃላፊ፡ማነው?
4-2	Do you have a map of this area?	yezeeKh akaavavee yemerit kaarta aalaachooH?	የዞህ፡አካባቢ፡የመሬት፡ካርታ፡አላችሁ?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	bazeeKh botaa mangad lemesraad irdataa naragaalen	በዚህ፡ቦታ፡መንገድ፡ለመስራት፡እርዳታ፡እናረጋለን
4-4	Can you provide a road map of this area?	lezeeKh manged yemereyt kaarta makreb ticheelaalaH?	ለዚህ፡መንገድ፡የመሬት፡ካርታ፡ማቅረብ፡ትችላለህ?
4-5	Do you have any machinery for road building?	yemingad masreeya maasheen aalaachooH?	የመንገድ፡መስሪያ፡ማሺን፡አላችሁ?

4-6	Do you have any machinery for road repairs?	yemingad mat-egenyaa maashin aalaachooH?	የመንገድ፡መጠገኛ፡ማሺን፡አላችሁ?
4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	le-aakaawayoo ik-aa lemakrev yemigaazen botaa memasred aalaben	ለአካባቢው፡እቃ፡ለማ ቅረብ፡የመጋዘን፡ቦታ፡መመስረት፡አለብን
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	ba-kaawayoo yawabor hadeed manged aala?	ባካባቢው፡ይባቡር፡ሃዲድ፡መንገድ፡አለ?
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	bezeeH kawawee maganeyaa manged aalaachooH?	በዚህ፡አካባቢ፡የመገ ናኛ፡አላችሁ?
4-10	Are there any airports nearby?	bek-ervoo ya-aaroplaan maarifyaa aalen?	በቅርቡ፡የአውሮፕላ ን፡ማረፊያ፡አለ?

4-6	Do you have any machinery for road repairs?	yemingad mat-egenyaa maashin aalaachooH?	የመንገድ፡መጠገኛ፡ማሺን፡አላችሁ?
4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	le-aakaawayoo ik-aa lemakrev yemigaazen botaa memasred aalaben	ለአካባቢው፡እቃ፡ለማ ቅረብ፡የመጋዘን፡ቦታ፡መመስረት፡አለብን
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	ba-kaawayoo yawabor hadeed manged aala?	ባካባቢው፡ይባቡር፡ሃዲድ፡መንገድ፡አለ?
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	bezeeH kawawee maganeyaa manged aalaachooH?	በዚህ፡አካባቢ፡የመገ ናኛ፡አላችሁ?
4-10	Are there any airports nearby?	bek-ervoo ya-aaroplaan maarifyaa aalen?	በቅርቡ፡የአውሮፕላ ን፡ማረፊያ፡አለ?

4

4-6	Do you have any machinery for road repairs?	yemingad mat-egenyaa maashin aalaachooH?	የመንገድ፡መጠገኛ፡ማሺን፡አላችሁ?
4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	le-aakaawayoo ik-aa lemakrev yemigaazen botaa memasred aalaben	ለአካባቢው፡እቃ፡ለማ ቅረብ፡የመጋዘን፡ቦታ፡መመስረት፡አለብን
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	ba-kaawayoo yawabor hadeed manged aala?	ባካባቢው፡ይባቡር፡ሃዲድ፡መንገድ፡አለ?
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	bezeeH kawawee maganeyaa manged aalaachooH?	በዚህ፡አካባቢ፡የመገ ናኛ፡አላችሁ?
4-10	Are there any airports nearby?	bek-ervoo ya-aaroplaan maarifyaa aalen?	በቅርቡ፡የአውሮፕላ ን፡ማረፊያ፡አለ?

4

4-6	Do you have any machinery for road repairs?	yemingad mat-egenyaa maashin aalaachooH?	የመንገድ፡መጠገኛ፡ማሺን፡አላችሁ?
4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	le-aakaawayoo ik-aa lemakrev yemigaazen botaa memasred aalaben	ለአካባቢው፡እቃ፡ለማ ቅረብ፡የመጋዘን፡ቦታ፡መመስረት፡አለብን
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	ba-kaawayoo yawabor hadeed manged aala?	ባካባቢው፡ይባቡር፡ሃዲድ፡መንገድ፡አለ?
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	bezeeH kawawee maganeyaa manged aalaachooH?	በዚህ፡አካባቢ፡የመገ ናኛ፡አላችሁ?
4-10	Are there any airports nearby?	bek-ervoo ya-aaroplaan maarifyaa aalen?	በቅርቡ፡የአውሮፕላ ን፡ማረፊያ፡አለ?

4

4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	bek-ervoo yetinish aaroplaan maarifyaa aalen?	በቅርቡ፡የትንሽ፡አውሮፕላን፡ማረ፡ፊያ፡አለ?
4-12	Are there any pipelines in the area?	ba-akaavabyoo yetoobo masmar aala?	ባካባው፡የቱቦ፡መስመር፡አለ?
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	yetoobo masmar k-akaavabyoo patwal?	የቱቦው፡መስመር፡ከአካባቢው፡ታ፡ጥሩ ዋል?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	ba-akaavabyoo bezoo makinoch yetiraalafaloo?	ባካባቢው፡ብዙ፡መኪ ፋዎች፡ይተላለፋሉ?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	wadeylelaa masmar awtoboos weyn baabur aala?	የአውቶቡስ፡ወይም፡የባቡር፡መስመር፡ሌላ ፡ቦታ፡የመጉዋዝ፡ይኖራል?

4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	bek-ervoo yetinish aaroplaan maarifyaa aalen?	በቅርቡ፡የትንሽ፡አውሮፕላን፡ማረ፡ፊያ፡አለ?
4-12	Are there any pipelines in the area?	ba-akaavabyoo yetoobo masmar aala?	ባካባው፡የቱቦ፡መስመር፡አለ?
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	yetoobo masmar k-akaavabyoo patwal?	የቱቦው፡መስመር፡ከአካባቢው፡ታ፡ጥሩ ዋል?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	ba-akaavabyoo bezoo makinoch yetiraalafaloo?	ባካባቢው፡ብዙ፡መኪ ፋዎች፡ይተላለፋሉ?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	wadeylelaa masmar awtoboos weyn baabur aala?	የአውቶቡስ፡ወይም፡የባቡር፡መስመር፡ሌላ ፡ቦታ፡የመጉዋዝ፡ይኖራል?

4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	bek-ervoo yetinish aaroplaan maarifyaa aalen?	በቅርቡ፡የትንሽ፡አውሮፕላን፡ማረ፡ፊያ፡አለ?
4-12	Are there any pipelines in the area?	ba-akaavabyoo yetoobo masmar aala?	ባካባው፡የቱቦ፡መስመር፡አለ?
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	yetoobo masmar k-akaavabyoo patwal?	የቱቦው፡መስመር፡ከአካባቢው፡ታ፡ጥሩ ዋል?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	ba-akaavabyoo bezoo makinoch yetiraalafaloo?	ባካባቢው፡ብዙ፡መኪ ፋዎች፡ይተላለፋሉ?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	wadeylelaa masmar awtoboos weyn baabur aala?	የአውቶቡስ፡ወይም፡የባቡር፡መስመር፡ሌላ ፡ቦታ፡የመጉዋዝ፡ይኖራል?

4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	bek-ervoo yetinish aaroplaan maarifyaa aalen?	በቅርቡ፡የትንሽ፡አውሮፕላን፡ማረ፡ፊያ፡አለ?
4-12	Are there any pipelines in the area?	ba-akaavabyoo yetoobo masmar aala?	ባካባው፡የቱቦ፡መስመር፡አለ?
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	yetoobo masmar k-akaavabyoo patwal?	የቱቦው፡መስመር፡ከአካባቢው፡ታ፡ጥሩ ዋል?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	ba-akaavabyoo bezoo makinoch yetiraalafaloo?	ባካባቢው፡ብዙ፡መኪ ፋዎች፡ይተላለፋሉ?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	wadeylelaa masmar awtoboos weyn baabur aala?	የአውቶቡስ፡ወይም፡የባቡር፡መስመር፡ሌላ ፡ቦታ፡የመጉዋዝ፡ይኖራል?

4-16	Are there taxis?	taakseeyoch yeeganyaloo?	ታክሲዎች፡ይገኛሉ?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	kerampt seehon mangadoolaay barado yeenoraal?	ክረምት፡ሲሆን፡መን ገዱ፡ላይ፡በረዶ፡ይኖ ራል?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	bezeeKh akaawawee meneehar saawich mekeenaa aalacho?	በዚህ፡አካባቢ፡ምንያህ ል፡ሰዎች፡መኪና፡አላ ቸው?
4-19	Are there trucking companies nearby?	bak-ervoo yech-eenet maakeenaa derejitoch aaloo?	በቅርቡ፡የጭነት፡መኪ ና፡ድርጅ፡ቶች፡አሉ?

4

4-16	Are there taxis?	taakseeyoch yeeganyaloo?	ታክሲዎች፡ይገኛሉ?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	kerampt seehon mangadoolaay barado yeenoraal?	ክረምት፡ሲሆን፡መን ገዱ፡ላይ፡በረዶ፡ይኖ ራል?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	bezeeKh akaawawee meneehar saawich mekeenaa aalacho?	በዚህ፡አካባቢ፡ምንያህ ል፡ሰዎች፡መኪና፡አላ ቸው?
4-19	Are there trucking companies nearby?	bak-ervoo yech-eenet maakeenaa derejitoch aaloo?	በቅርቡ፡የጭነት፡መኪ ና፡ድርጅ፡ቶች፡አሉ?

4

4-16	Are there taxis?	taakseeyoch yeeganyaloo?	ታክሲዎች፡ይገኛሉ?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	kerampt seehon mangadoolaay barado yeenoraal?	ክረምት፡ሲሆን፡መን ገዱ፡ላይ፡በረዶ፡ይኖ ራል?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	bezeeKh akaawawee meneehar saawich mekeenaa aalacho?	በዚህ፡አካባቢ፡ምንያህ ል፡ሰዎች፡መኪና፡አላ ቸው?
4-19	Are there trucking companies nearby?	bak-ervoo yech-eenet maakeenaa derejitoch aaloo?	በቅርቡ፡የጭነት፡መኪ ና፡ድርጅ፡ቶች፡አሉ?

4

4-16	Are there taxis?	taakseeyoch yeeganyaloo?	ታክሲዎች፡ይገኛሉ?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	kerampt seehon mangadoolaay barado yeenoraal?	ክረምት፡ሲሆን፡መን ገዱ፡ላይ፡በረዶ፡ይኖ ራል?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	bezeeKh akaawawee meneehar saawich mekeenaa aalacho?	በዚህ፡አካባቢ፡ምንያህ ል፡ሰዎች፡መኪና፡አላ ቸው?
4-19	Are there trucking companies nearby?	bak-ervoo yech-eenet maakeenaa derejitoch aaloo?	በቅርቡ፡የጭነት፡መኪ ና፡ድርጅ፡ቶች፡አሉ?

4

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	leylaa botaa keminaroo sawachkar yaraadiyon gediniyat aalachooH?	ሌላ፡ቦታ፡ከሚኖሩ፡ሰ ውች፡ጋር፡የሬዲዮ፡ግን ኙ፡ነት፡አላችሁ?
4-21	Can you use these roads during the winter?	nezeeKh mangaroch bakramt mat-akem cheelalatoo?	እነዚህን፡መንገዶች፡በ ክረምት፡መጠቀም፡ት ችላ፡ላችሁ?

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	leylaa botaa keminaroo sawachkar yaraadiyon gediniyat aalachooH?	ሌላ፡ቦታ፡ከሚኖሩ፡ሰ ውች፡ጋር፡የሬዲዮ፡ግን ኙ፡ነት፡አላችሁ?
4-21	Can you use these roads during the winter?	nezeeKh mangaroch bakramt mat-akem cheelalatoo?	እነዚህን፡መንገዶች፡በ ክረምት፡መጠቀም፡ት ችላ፡ላችሁ?

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	leylaa botaa keminaroo sawachkar yaraadiyon gediniyat aalachooH?	ሌላ፡ቦታ፡ከሚኖሩ፡ሰ ውች፡ጋር፡የሬዲዮ፡ግን ኙ፡ነት፡አላችሁ?
4-21	Can you use these roads during the winter?	nezeeKh mangaroch bakramt mat-akem cheelalatoo?	እነዚህን፡መንገዶች፡በ ክረምት፡መጠቀም፡ት ችላ፡ላችሁ?

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	leylaa botaa keminaroo sawachkar yaraadiyon gediniyat aalachooH?	ሌላ፡ቦታ፡ከሚኖሩ፡ሰ ውች፡ጋር፡የሬዲዮ፡ግን ኙ፡ነት፡አላችሁ?
4-21	Can you use these roads during the winter?	nezeeKh mangaroch bakramt mat-akem cheelalatoo?	እነዚህን፡መንገዶች፡በ ክረምት፡መጠቀም፡ት ችላ፡ላችሁ?

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if convoy is attacked!	konvoy katatatka endataa komoo!	ኮንቮዩ፡ከተጠቃ፡እንዳታቆሙ!
5-2	Drive a minimum of 3 km before stopping.	kemaako-me bafeet byans sost keelometer nidaa	ከማቆምህ፡በፊት፡ቢያንስ፡ሶስት፡ኪ፡ሎ፡ሜትር፡ንዳ
5-3	Following distance is 100m on open highway.	kakatemaa wuj mangad laay maakeenaa makatel yematechelaw bemeto meyter rik-at naw	የከተማ፡ውጭ፡መንገድ፡ላይ፡መኪና፡መከተል፡የምትችለው፡በ100፡ሜትር፡ርቀት፡ነው
5-4	Following distance is 50m in towns.	ketemaa mangelaay mekeenaa maketel yemechilaw ba-Haamsa meyter rik-at naw	ከተማ፡መንገድ፡ላይ፡መኪና፡መከተል፡የምትችለው፡በ50፡ሜትር፡ርቀት፡ነው

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if convoy is attacked!	konvoy katatatka endataa komoo!	ኮንቮዩ፡ከተጠቃ፡እንዳታቆሙ!
5-2	Drive a minimum of 3 km before stopping.	kemaako-me bafeet byans sost keelometer nidaa	ከማቆምህ፡በፊት፡ቢያንስ፡ሶስት፡ኪ፡ሎ፡ሜትር፡ንዳ
5-3	Following distance is 100m on open highway.	kakatemaa wuj mangad laay maakeenaa makatel yematechelaw bemeto meyter rik-at naw	የከተማ፡ውጭ፡መንገድ፡ላይ፡መኪና፡መከተል፡የምትችለው፡በ100፡ሜትር፡ርቀት፡ነው
5-4	Following distance is 50m in towns.	ketemaa mangelaay mekeenaa maketel yemechilaw ba-Haamsa meyter rik-at naw	ከተማ፡መንገድ፡ላይ፡መኪና፡መከተል፡የምትችለው፡በ50፡ሜትር፡ርቀት፡ነው

4-5

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if convoy is attacked!	konvoy katatatka endataa komoo!	ኮንቮዩ፡ከተጠቃ፡እንዳታቆሙ!
5-2	Drive a minimum of 3 km before stopping.	kemaako-me bafeet byans sost keelometer nidaa	ከማቆምህ፡በፊት፡ቢያንስ፡ሶስት፡ኪ፡ሎ፡ሜትር፡ንዳ
5-3	Following distance is 100m on open highway.	kakatemaa wuj mangad laay maakeenaa makatel yematechelaw bemeto meyter rik-at naw	የከተማ፡ውጭ፡መንገድ፡ላይ፡መኪና፡መከተል፡የምትችለው፡በ100፡ሜትር፡ርቀት፡ነው
5-4	Following distance is 50m in towns.	ketemaa mangelaay mekeenaa maketel yemechilaw ba-Haamsa meyter rik-at naw	ከተማ፡መንገድ፡ላይ፡መኪና፡መከተል፡የምትችለው፡በ50፡ሜትር፡ርቀት፡ነው

4-5

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if convoy is attacked!	konvoy katatatka endataa komoo!	ኮንቮዩ፡ከተጠቃ፡እንዳታቆሙ!
5-2	Drive a minimum of 3 km before stopping.	kemaako-me bafeet byans sost keelometer nidaa	ከማቆምህ፡በፊት፡ቢያንስ፡ሶስት፡ኪ፡ሎ፡ሜትር፡ንዳ
5-3	Following distance is 100m on open highway.	kakatemaa wuj mangad laay maakeenaa makatel yematechelaw bemeto meyter rik-at naw	የከተማ፡ውጭ፡መንገድ፡ላይ፡መኪና፡መከተል፡የምትችለው፡በ100፡ሜትር፡ርቀት፡ነው
5-4	Following distance is 50m in towns.	ketemaa mangelaay mekeenaa maketel yemechilaw ba-Haamsa meyter rik-at naw	ከተማ፡መንገድ፡ላይ፡መኪና፡መከተል፡የምትችለው፡በ50፡ሜትር፡ርቀት፡ነው

4-5

5-5	When stopped on road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	kefeete kaalo mekeenaa be-egee ereek-at yoonero minalbat maalef byaasfelege	ከፊትህ፡ካለዉ፡መኪና ፡በቂ፡እርቀት፡ይኑርህ ፡ምናልባት፡ማለፍ፡ቢ ያስፈልግህ
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	konvoy yemaataayiKh kohone bazigataa qoyenaa yoweta darawee tilig mekeenaa seeyal teketel	ኮንቮዩ፡የማይታ፡ይህ ፡ከሆነ፡በዝግታ፡ቆይና ፡የወታደራዊ፡ትልቅ ፡መኪና፡ስያልፍህ፡ተ ከተል
5-7	No weapons.	mesaareeyaa kilkil naw	መሳሪያ፡ክልክል፡ነው
5-8	No cell phone use.	mobaayl silk met-ek am kilkil naw	ሞባይል፡ስልክ፡መጠ ቀም፡ክልክል፡ነው

5-5	When stopped on road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	kefeete kaalo mekeenaa be-egee ereek-at yoonero minalbat maalef byaasfelege	ከፊትህ፡ካለዉ፡መኪና ፡በቂ፡እርቀት፡ይኑርህ ፡ምናልባት፡ማለፍ፡ቢ ያስፈልግህ
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	konvoy yemaataayiKh kohone bazigataa qoyenaa yoweta darawee tilig mekeenaa seeyal teketel	ኮንቮዩ፡የማይታ፡ይህ ፡ከሆነ፡በዝግታ፡ቆይና ፡የወታደራዊ፡ትልቅ ፡መኪና፡ስያልፍህ፡ተ ከተል
5-7	No weapons.	mesaareeyaa kilkil naw	መሳሪያ፡ክልክል፡ነው
5-8	No cell phone use.	mobaayl silk met-ek am kilkil naw	ሞባይል፡ስልክ፡መጠ ቀም፡ክልክል፡ነው

5-5	When stopped on road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	kefeete kaalo mekeenaa be-egee ereek-at yoonero minalbat maalef byaasfelege	ከፊትህ፡ካለዉ፡መኪና ፡በቂ፡እርቀት፡ይኑርህ ፡ምናልባት፡ማለፍ፡ቢ ያስፈልግህ
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	konvoy yemaataayiKh kohone bazigataa qoyenaa yoweta darawee tilig mekeenaa seeyal teketel	ኮንቮዩ፡የማይታ፡ይህ ፡ከሆነ፡በዝግታ፡ቆይና ፡የወታደራዊ፡ትልቅ ፡መኪና፡ስያልፍህ፡ተ ከተል
5-7	No weapons.	mesaareeyaa kilkil naw	መሳሪያ፡ክልክል፡ነው
5-8	No cell phone use.	mobaayl silk met-ek am kilkil naw	ሞባይል፡ስልክ፡መጠ ቀም፡ክልክል፡ነው

5-5	When stopped on road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	kefeete kaalo mekeenaa be-egee ereek-at yoonero minalbat maalef byaasfelege	ከፊትህ፡ካለዉ፡መኪና ፡በቂ፡እርቀት፡ይኑርህ ፡ምናልባት፡ማለፍ፡ቢ ያስፈልግህ
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	konvoy yemaataayiKh kohone bazigataa qoyenaa yoweta darawee tilig mekeenaa seeyal teketel	ኮንቮዩ፡የማይታ፡ይህ ፡ከሆነ፡በዝግታ፡ቆይና ፡የወታደራዊ፡ትልቅ ፡መኪና፡ስያልፍህ፡ተ ከተል
5-7	No weapons.	mesaareeyaa kilkil naw	መሳሪያ፡ክልክል፡ነው
5-8	No cell phone use.	mobaayl silk met-ek am kilkil naw	ሞባይል፡ስልክ፡መጠ ቀም፡ክልክል፡ነው

5-9	Do not throw food or water to the locals.	le megwenaa wohaa aatwarwer	ለኢራቂያውያን፡ምግ ብና፡ውሃ፡አትወርውሩ
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	yit-or safarenaa madaag-klaay qushaashaa med-aal kilkil naw	የጦር፡ሰፈርና፡መድረ ክ፡ላይ፡ቁሻሻ፡መጣል ፡ክልክል፡ነው
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	yetebelaashe konvoy sitaay zirawin ila	የተበላሸ፡ኮንቮይ፡ስታ ይ፡ዙሪያውን፡እለፍ
5-12	No flashing beacons.	yemilikit is-hat maabrat kilkil naw	የምልክት፡እሳት፡ም ብራት፡ክልክል
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	maakeena bek-omaa qut-er nedaaj kid-a	መኪና፡በቆመ፡ቁጥር፡ ነዳጅ፡ቅዳ
5-14	Food is provided at some military camps when available.	yetawasaloo yet-or sefaroch megiv seenor yak-arbaloo	የተወሰኑ፡የጦር፡ሰፈሮ ች፡ምግብ፡ሲኖር፡ያቀ ርባሉ

5-9	Do not throw food or water to the locals.	le megwenaa wohaa aatwarwer	ለኢራቂያውያን፡ምግ ብና፡ውሃ፡አትወርውሩ
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	yit-or safarenaa madaag-klaay qushaashaa med-aal kilkil naw	የጦር፡ሰፈርና፡መድረ ክ፡ላይ፡ቁሻሻ፡መጣል ፡ክልክል፡ነው
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	yetebelaashe konvoy sitaay zirawin ila	የተበላሸ፡ኮንቮይ፡ስታ ይ፡ዙሪያውን፡እለፍ
5-12	No flashing beacons.	yemilikit is-hat maabrat kilkil naw	የምልክት፡እሳት፡ም ብራት፡ክልክል
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	maakeena bek-omaa qut-er nedaaj kid-a	መኪና፡በቆመ፡ቁጥር፡ ነዳጅ፡ቅዳ
5-14	Food is provided at some military camps when available.	yetawasaloo yet-or sefaroch megiv seenor yak-arbaloo	የተወሰኑ፡የጦር፡ሰፈሮ ች፡ምግብ፡ሲኖር፡ያቀ ርባሉ

5

5-9	Do not throw food or water to the locals.	le megwenaa wohaa aatwarwer	ለኢራቂያውያን፡ምግ ብና፡ውሃ፡አትወርውሩ
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	yit-or safarenaa madaag-klaay qushaashaa med-aal kilkil naw	የጦር፡ሰፈርና፡መድረ ክ፡ላይ፡ቁሻሻ፡መጣል ፡ክልክል፡ነው
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	yetebelaashe konvoy sitaay zirawin ila	የተበላሸ፡ኮንቮይ፡ስታ ይ፡ዙሪያውን፡እለፍ
5-12	No flashing beacons.	yemilikit is-hat maabrat kilkil naw	የምልክት፡እሳት፡ም ብራት፡ክልክል
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	maakeena bek-omaa qut-er nedaaj kid-a	መኪና፡በቆመ፡ቁጥር፡ ነዳጅ፡ቅዳ
5-14	Food is provided at some military camps when available.	yetawasaloo yet-or sefaroch megiv seenor yak-arbaloo	የተወሰኑ፡የጦር፡ሰፈሮ ች፡ምግብ፡ሲኖር፡ያቀ ርባሉ

5

5-9	Do not throw food or water to the locals.	le megwenaa wohaa aatwarwer	ለኢራቂያውያን፡ምግ ብና፡ውሃ፡አትወርውሩ
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	yit-or safarenaa madaag-klaay qushaashaa med-aal kilkil naw	የጦር፡ሰፈርና፡መድረ ክ፡ላይ፡ቁሻሻ፡መጣል ፡ክልክል፡ነው
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	yetebelaashe konvoy sitaay zirawin ila	የተበላሸ፡ኮንቮይ፡ስታ ይ፡ዙሪያውን፡እለፍ
5-12	No flashing beacons.	yemilikit is-hat maabrat kilkil naw	የምልክት፡እሳት፡ም ብራት፡ክልክል
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	maakeena bek-omaa qut-er nedaaj kid-a	መኪና፡በቆመ፡ቁጥር፡ ነዳጅ፡ቅዳ
5-14	Food is provided at some military camps when available.	yetawasaloo yet-or sefaroch megiv seenor yak-arbaloo	የተወሰኑ፡የጦር፡ሰፈሮ ች፡ምግብ፡ሲኖር፡ያቀ ርባሉ

5

5-15	Bring plenty of food and water with you.	megvinaa wihaa barket argachooH yaazu	ምግብና፡ውሃ፡በርከት፡አርጋችሁ፡ያዙ
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	bohone mikniyaat makom kaalabaachoo hunaa konvoy kekat-ala yuwatader irdataa eskeemat-a diras ta-abookoo	በሆነ፡ምክነያት፡መቆም፡ካለባችሁና፡ኮንቮዩ፡ከቀጠለ፡የወታደር፡እርዳታ፡እስከሚመጣ፡ድረስ፡ጠብቁ
5-17	They will escort you back into position.	bat-ebek-aa waade botaa eema lasakuwaal	በጥበቃ፡ወድ፡ቦታ፡ይመልሷችሃል
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	kakonvoy shoofergaal tel-enaa chek-id-ig bavota makneyaat kilkil naw	ከኮንቮዩ፡ሾፌር፡ጋር፡ጥልና፡ጭቅ፡ጭቅ፡በ ቦታ፡ምክነያት፡ክልክ ል፡ነው

5-15	Bring plenty of food and water with you.	megvinaa wihaa barket argachooH yaazu	ምግብና፡ውሃ፡በርከት፡አርጋችሁ፡ያዙ
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	bohone mikniyaat makom kaalabaachoo hunaa konvoy kekat-ala yuwatader irdataa eskeemat-a diras ta-abookoo	በሆነ፡ምክነያት፡መቆም፡ካለባችሁና፡ኮንቮዩ፡ከቀጠለ፡የወታደር፡እርዳታ፡እስከሚመጣ፡ድረስ፡ጠብቁ
5-17	They will escort you back into position.	bat-ebek-aa waade botaa eema lasakuwaal	በጥበቃ፡ወድ፡ቦታ፡ይመልሷችሃል
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	kakonvoy shoofergaal tel-enaa chek-id-ig bavota makneyaat kilkil naw	ከኮንቮዩ፡ሾፌር፡ጋር፡ጥልና፡ጭቅ፡ጭቅ፡በ ቦታ፡ምክነያት፡ክልክ ል፡ነው

5-15	Bring plenty of food and water with you.	megvinaa wihaa barket argachooH yaazu	ምግብና፡ውሃ፡በርከት፡አርጋችሁ፡ያዙ
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	bohone mikniyaat makom kaalabaachoo hunaa konvoy kekat-ala yuwatader irdataa eskeemat-a diras ta-abookoo	በሆነ፡ምክነያት፡መቆም፡ካለባችሁና፡ኮንቮዩ፡ከቀጠለ፡የወታደር፡እርዳታ፡እስከሚመጣ፡ድረስ፡ጠብቁ
5-17	They will escort you back into position.	bat-ebek-aa waade botaa eema lasakuwaal	በጥበቃ፡ወድ፡ቦታ፡ይመልሷችሃል
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	kakonvoy shoofergaal tel-enaa chek-id-ig bavota makneyaat kilkil naw	ከኮንቮዩ፡ሾፌር፡ጋር፡ጥልና፡ጭቅ፡ጭቅ፡በ ቦታ፡ምክነያት፡ክልክ ል፡ነው

5-15	Bring plenty of food and water with you.	megvinaa wihaa barket argachooH yaazu	ምግብና፡ውሃ፡በርከት፡አርጋችሁ፡ያዙ
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	bohone mikniyaat makom kaalabaachoo hunaa konvoy kekat-ala yuwatader irdataa eskeemat-a diras ta-abookoo	በሆነ፡ምክነያት፡መቆም፡ካለባችሁና፡ኮንቮዩ፡ከቀጠለ፡የወታደር፡እርዳታ፡እስከሚመጣ፡ድረስ፡ጠብቁ
5-17	They will escort you back into position.	bat-ebek-aa waade botaa eema lasakuwaal	በጥበቃ፡ወድ፡ቦታ፡ይመልሷችሃል
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	kakonvoy shoofergaal tel-enaa chek-id-ig bavota makneyaat kilkil naw	ከኮንቮዩ፡ሾፌር፡ጋር፡ጥልና፡ጭቅ፡ጭቅ፡በ ቦታ፡ምክነያት፡ክልክ ል፡ነው

5-19	Drive in single line.	be-ant masmar nidaw	በአንድ፡መስመር፡ንዳ
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	yemitikaataloo shooferoych letseberaa kebaad maakeenaa irdaataa lamest-at mawqum tezegaajoo	የምትከታተሉ፡ሾፌ ሮች፡ለተሰበረ፡ከባድ ፡መኪና፡እራዳታ፡ለ መስጠት፡ለማቆም፡ተ ዘጋጁ
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	kaaleylaa shoferoychgar chigir kaala lekonvoy aazaazh tenaager	ከሌላ፡ሾፌሮች፡ጋር፡ ችግር፡ካለ፡ለኮን፡ቮዩ፡ አዛዥ፡ተናገር
5-22	No drug or alcohol use while driving.	mat-et-ena maaninyom aadinzaazh ith maakeenaa seenaloo matekam kilkil naw	መጠጥና፡ማንኛውም ፡አደንዛዥ፡እጽ፡መኪ ና፡ሲነዱ፡መጠቀም፡ክ ልክል፡ነው

5-19	Drive in single line.	be-ant masmar nidaw	በአንድ፡መስመር፡ንዳ
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	yemitikaataloo shooferoych letseberaa kebaad maakeenaa irdaataa lamest-at mawqum tezegaajoo	የምትከታተሉ፡ሾፌ ሮች፡ለተሰበረ፡ከባድ ፡መኪና፡እራዳታ፡ለ መስጠት፡ለማቆም፡ተ ዘጋጁ
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	kaaleylaa shoferoychgar chigir kaala lekonvoy aazaazh tenaager	ከሌላ፡ሾፌሮች፡ጋር፡ ችግር፡ካለ፡ለኮን፡ቮዩ፡ አዛዥ፡ተናገር
5-22	No drug or alcohol use while driving.	mat-et-ena maaninyom aadinzaazh ith maakeenaa seenaloo matekam kilkil naw	መጠጥና፡ማንኛውም ፡አደንዛዥ፡እጽ፡መኪ ና፡ሲነዱ፡መጠቀም፡ክ ልክል፡ነው

5

5-19	Drive in single line.	be-ant masmar nidaw	በአንድ፡መስመር፡ንዳ
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	yemitikaataloo shooferoych letseberaa kebaad maakeenaa irdaataa lamest-at mawqum tezegaajoo	የምትከታተሉ፡ሾፌ ሮች፡ለተሰበረ፡ከባድ ፡መኪና፡እራዳታ፡ለ መስጠት፡ለማቆም፡ተ ዘጋጁ
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	kaaleylaa shoferoychgar chigir kaala lekonvoy aazaazh tenaager	ከሌላ፡ሾፌሮች፡ጋር፡ ችግር፡ካለ፡ለኮን፡ቮዩ፡ አዛዥ፡ተናገር
5-22	No drug or alcohol use while driving.	mat-et-ena maaninyom aadinzaazh ith maakeenaa seenaloo matekam kilkil naw	መጠጥና፡ማንኛውም ፡አደንዛዥ፡እጽ፡መኪ ና፡ሲነዱ፡መጠቀም፡ክ ልክል፡ነው

5

5-19	Drive in single line.	be-ant masmar nidaw	በአንድ፡መስመር፡ንዳ
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	yemitikaataloo shooferoych letseberaa kebaad maakeenaa irdaataa lamest-at mawqum tezegaajoo	የምትከታተሉ፡ሾፌ ሮች፡ለተሰበረ፡ከባድ ፡መኪና፡እራዳታ፡ለ መስጠት፡ለማቆም፡ተ ዘጋጁ
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	kaaleylaa shoferoychgar chigir kaala lekonvoy aazaazh tenaager	ከሌላ፡ሾፌሮች፡ጋር፡ ችግር፡ካለ፡ለኮን፡ቮዩ፡ አዛዥ፡ተናገር
5-22	No drug or alcohol use while driving.	mat-et-ena maaninyom aadinzaazh ith maakeenaa seenaloo matekam kilkil naw	መጠጥና፡ማንኛውም ፡አደንዛዥ፡እጽ፡መኪ ና፡ሲነዱ፡መጠቀም፡ክ ልክል፡ነው

5

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	gomaa yamelwud chlotaanaa asfar lagee ye-ij mesaariyaa yenora	ጎማ፡የመለወጥ፡ችሎታ፡እና፡አስፈላጊ፡የእጅ፡መሳሪያ፡ይኑርህ
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	chin-et gemed sensalet naagomaa yashofeyr alaakinet naw	ጭነት፣ገመድ፣ሰንሰለት፡እና፡ጎማ፡የሾፌሩ፡ሃላፊነት፡ነው
5-25	Check every time the convoy stops.	konvoy bek-ome qut-er aadtara	ኮንቮዩ፡በቆመ፡ቁጥር፡አጣራ

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	gomaa yamelwud chlotaanaa asfar lagee ye-ij mesaariyaa yenora	ጎማ፡የመለወጥ፡ችሎታ፡እና፡አስፈላጊ፡የእጅ፡መሳሪያ፡ይኑርህ
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	chin-et gemed sensalet naagomaa yashofeyr alaakinet naw	ጭነት፣ገመድ፣ሰንሰለት፡እና፡ጎማ፡የሾፌሩ፡ሃላፊነት፡ነው
5-25	Check every time the convoy stops.	konvoy bek-ome qut-er aadtara	ኮንቮዩ፡በቆመ፡ቁጥር፡አጣራ

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	gomaa yamelwud chlotaanaa asfar lagee ye-ij mesaariyaa yenora	ጎማ፡የመለወጥ፡ችሎታ፡እና፡አስፈላጊ፡የእጅ፡መሳሪያ፡ይኑርህ
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	chin-et gemed sensalet naagomaa yashofeyr alaakinet naw	ጭነት፣ገመድ፣ሰንሰለት፡እና፡ጎማ፡የሾፌሩ፡ሃላፊነት፡ነው
5-25	Check every time the convoy stops.	konvoy bek-ome qut-er aadtara	ኮንቮዩ፡በቆመ፡ቁጥር፡አጣራ

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	gomaa yamelwud chlotaanaa asfar lagee ye-ij mesaariyaa yenora	ጎማ፡የመለወጥ፡ችሎታ፡እና፡አስፈላጊ፡የእጅ፡መሳሪያ፡ይኑርህ
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	chin-et gemed sensalet naagomaa yashofeyr alaakinet naw	ጭነት፣ገመድ፣ሰንሰለት፡እና፡ጎማ፡የሾፌሩ፡ሃላፊነት፡ነው
5-25	Check every time the convoy stops.	konvoy bek-ome qut-er aadtara	ኮንቮዩ፡በቆመ፡ቁጥር፡አጣራ

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	bezeeKh aakaawawee menyahith saw yinoraal?	በዚህ፡አካባቢ፡ምን፡ ያህል፡ሰው፡ይኖራ ል?
6-2	How many water wells do you have in this area?	bezeeKh aakaawawee sint yawhaa goodgwad aalaachooH?	በዚህ፡አካባቢ፡ስንት፡ የውሃ፡ጉድጉዋድ፡አላ ችሁ?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	bezeeKh aakaawawee yekushasha toobo aalaachooH?	በዚህ፡አካባቢ፡የቁሻ ሻ፡ቱቦ፡አላችሁ?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	shintebeyt kawahaa gudgwaad minyehal yirik-aal?	ሽንት፡ቤቱ፡ከውሃ፡ጉ ድጉዋዱ፡ም፡ን፡ያህል ፡ይርቃል?

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	bezeeKh aakaawawee menyahith saw yinoraal?	በዚህ፡አካባቢ፡ምን፡ ያህል፡ሰው፡ይኖራ ል?
6-2	How many water wells do you have in this area?	bezeeKh aakaawawee sint yawhaa goodgwad aalaachooH?	በዚህ፡አካባቢ፡ስንት፡ የውሃ፡ጉድጉዋድ፡አላ ችሁ?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	bezeeKh aakaawawee yekushasha toobo aalaachooH?	በዚህ፡አካባቢ፡የቁሻ ሻ፡ቱቦ፡አላችሁ?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	shintebeyt kawahaa gudgwaad minyehal yirik-aal?	ሽንት፡ቤቱ፡ከውሃ፡ጉ ድጉዋዱ፡ም፡ን፡ያህል ፡ይርቃል?

5-6

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	bezeeKh aakaawawee menyahith saw yinoraal?	በዚህ፡አካባቢ፡ምን፡ ያህል፡ሰው፡ይኖራ ል?
6-2	How many water wells do you have in this area?	bezeeKh aakaawawee sint yawhaa goodgwad aalaachooH?	በዚህ፡አካባቢ፡ስንት፡ የውሃ፡ጉድጉዋድ፡አላ ችሁ?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	bezeeKh aakaawawee yekushasha toobo aalaachooH?	በዚህ፡አካባቢ፡የቁሻ ሻ፡ቱቦ፡አላችሁ?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	shintebeyt kawahaa gudgwaad minyehal yirik-aal?	ሽንት፡ቤቱ፡ከውሃ፡ጉ ድጉዋዱ፡ም፡ን፡ያህል ፡ይርቃል?

5-6

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	bezeeKh aakaawawee menyahith saw yinoraal?	በዚህ፡አካባቢ፡ምን፡ ያህል፡ሰው፡ይኖራ ል?
6-2	How many water wells do you have in this area?	bezeeKh aakaawawee sint yawhaa goodgwad aalaachooH?	በዚህ፡አካባቢ፡ስንት፡ የውሃ፡ጉድጉዋድ፡አላ ችሁ?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	bezeeKh aakaawawee yekushasha toobo aalaachooH?	በዚህ፡አካባቢ፡የቁሻ ሻ፡ቱቦ፡አላችሁ?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	shintebeyt kawahaa gudgwaad minyehal yirik-aal?	ሽንት፡ቤቱ፡ከውሃ፡ጉ ድጉዋዱ፡ም፡ን፡ያህል ፡ይርቃል?

5-6

6-5	What type of herds graze in this area?	men-aynet insisoch naacho iziKh botaa yemeeget-oot?	ምን፡አይነት፡እንስሶች፡ ናችው፡እዚህ፡ቦታ፡የሚ ግጡት?
6-6	Is there a veterinarian?	yekebt Haakeem aala?	የከብት፡ሃኪም፡አለ?
6-7	Are there any factories in the area?	ba-aakawavyoo fabreekawoch aaloo?	ባካባቢው፡ፋብሪካዎ ች፡አሉ?
6-8	Is there a river nearby?	bek-erboo wans aala?	በቅርቡ፡ወንዝ፡አለ?
6-9	Where do you get electricity from?	ye-eletrik minsh kayet naw yametavenyoot?	የኤሌትሪክ፡ምንጭ፡ከየ ት፡ነው፡የምታገኙት?
6-10	Is there a power plant nearby?	ba-aakavavyoo ye-eletrik maamenchaa t-aaviyaa aala?	ባካባቢው፡የኤሌትሪክ፡ ማመንጫ፡ጣቢያ፡አለ?

6-5	What type of herds graze in this area?	men-aynet insisoch naacho iziKh botaa yemeeget-oot?	ምን፡አይነት፡እንስሶች፡ ናችው፡እዚህ፡ቦታ፡የሚ ግጡት?
6-6	Is there a veterinarian?	yekebt Haakeem aala?	የከብት፡ሃኪም፡አለ?
6-7	Are there any factories in the area?	ba-aakawavyoo fabreekawoch aaloo?	ባካባቢው፡ፋብሪካዎ ች፡አሉ?
6-8	Is there a river nearby?	bek-erboo wans aala?	በቅርቡ፡ወንዝ፡አለ?
6-9	Where do you get electricity from?	ye-eletrik minsh kayet naw yametavenyoot?	የኤሌትሪክ፡ምንጭ፡ከየ ት፡ነው፡የምታገኙት?
6-10	Is there a power plant nearby?	ba-aakavavyoo ye-eletrik maamenchaa t-aaviyaa aala?	ባካባቢው፡የኤሌትሪክ፡ ማመንጫ፡ጣቢያ፡አለ?

6-5	What type of herds graze in this area?	men-aynet insisoch naacho iziKh botaa yemeeget-oot?	ምን፡አይነት፡እንስሶች፡ ናችው፡እዚህ፡ቦታ፡የሚ ግጡት?
6-6	Is there a veterinarian?	yekebt Haakeem aala?	የከብት፡ሃኪም፡አለ?
6-7	Are there any factories in the area?	ba-aakawavyoo fabreekawoch aaloo?	ባካባቢው፡ፋብሪካዎ ች፡አሉ?
6-8	Is there a river nearby?	bek-erboo wans aala?	በቅርቡ፡ወንዝ፡አለ?
6-9	Where do you get electricity from?	ye-eletrik minsh kayet naw yametavenyoot?	የኤሌትሪክ፡ምንጭ፡ከየ ት፡ነው፡የምታገኙት?
6-10	Is there a power plant nearby?	ba-aakavavyoo ye-eletrik maamenchaa t-aaviyaa aala?	ባካባቢው፡የኤሌትሪክ፡ ማመንጫ፡ጣቢያ፡አለ?

6-5	What type of herds graze in this area?	men-aynet insisoch naacho iziKh botaa yemeeget-oot?	ምን፡አይነት፡እንስሶች፡ ናችው፡እዚህ፡ቦታ፡የሚ ግጡት?
6-6	Is there a veterinarian?	yekebt Haakeem aala?	የከብት፡ሃኪም፡አለ?
6-7	Are there any factories in the area?	ba-aakawavyoo fabreekawoch aaloo?	ባካባቢው፡ፋብሪካዎ ች፡አሉ?
6-8	Is there a river nearby?	bek-erboo wans aala?	በቅርቡ፡ወንዝ፡አለ?
6-9	Where do you get electricity from?	ye-eletrik minsh kayet naw yametavenyoot?	የኤሌትሪክ፡ምንጭ፡ከየ ት፡ነው፡የምታገኙት?
6-10	Is there a power plant nearby?	ba-aakavavyoo ye-eletrik maamenchaa t-aaviyaa aala?	ባካባቢው፡የኤሌትሪክ፡ ማመንጫ፡ጣቢያ፡አለ?

6-11	What kind of electric appliances do people use?	min-aynet yabeyt eletrik ik-aawech naw saw yemeetakamaw?	ምን፡አይነት፡የቤት፡ኤ ሌ፡ትሪክ፡እቃዎች፡ነው፡ ሰዉ፡የሚጠቀመው?
6-12	Do you use electric stoves?	ye-eletrik mileejaa tit-ekama aachooH?	የኤሌትሪክ፡ምድጃ፡ት ጠ፡ቀማላችሁ?
6-13	Have there been forest fires in the area?	bezeeKh aakaawawee yit-aakaa is-aat noro yawk-el?	በዚህ፡አካባቢ፡የጫካ፡እ ሳት፡ኖሮ፡ያው፡ቃል?
6-14	Are there any gas pipes around here?	bezeeKh aakaawawee yegaaz tuboch aaloo?	በዚህ፡አካባቢ፡የጋዝ፡ ቱቦዎች፡አሉ?

6-11	What kind of electric appliances do people use?	min-aynet yabeyt eletrik ik-aawech naw saw yemeetakamaw?	ምን፡አይነት፡የቤት፡ኤ ሌ፡ትሪክ፡እቃዎች፡ነው፡ ሰዉ፡የሚጠቀመው?
6-12	Do you use electric stoves?	ye-eletrik mileejaa tit-ekama aachooH?	የኤሌትሪክ፡ምድጃ፡ት ጠ፡ቀማላችሁ?
6-13	Have there been forest fires in the area?	bezeeKh aakaawawee yit-aakaa is-aat noro yawk-el?	በዚህ፡አካባቢ፡የጫካ፡እ ሳት፡ኖሮ፡ያው፡ቃል?
6-14	Are there any gas pipes around here?	bezeeKh aakaawawee yegaaz tuboch aaloo?	በዚህ፡አካባቢ፡የጋዝ፡ ቱቦዎች፡አሉ?

6

6-11	What kind of electric appliances do people use?	min-aynet yabeyt eletrik ik-aawech naw saw yemeetakamaw?	ምን፡አይነት፡የቤት፡ኤ ሌ፡ትሪክ፡እቃዎች፡ነው፡ ሰዉ፡የሚጠቀመው?
6-12	Do you use electric stoves?	ye-eletrik mileejaa tit-ekama aachooH?	የኤሌትሪክ፡ምድጃ፡ት ጠ፡ቀማላችሁ?
6-13	Have there been forest fires in the area?	bezeeKh aakaawawee yit-aakaa is-aat noro yawk-el?	በዚህ፡አካባቢ፡የጫካ፡እ ሳት፡ኖሮ፡ያው፡ቃል?
6-14	Are there any gas pipes around here?	bezeeKh aakaawawee yegaaz tuboch aaloo?	በዚህ፡አካባቢ፡የጋዝ፡ ቱቦዎች፡አሉ?

6

6-11	What kind of electric appliances do people use?	min-aynet yabeyt eletrik ik-aawech naw saw yemeetakamaw?	ምን፡አይነት፡የቤት፡ኤ ሌ፡ትሪክ፡እቃዎች፡ነው፡ ሰዉ፡የሚጠቀመው?
6-12	Do you use electric stoves?	ye-eletrik mileejaa tit-ekama aachooH?	የኤሌትሪክ፡ምድጃ፡ት ጠ፡ቀማላችሁ?
6-13	Have there been forest fires in the area?	bezeeKh aakaawawee yit-aakaa is-aat noro yawk-el?	በዚህ፡አካባቢ፡የጫካ፡እ ሳት፡ኖሮ፡ያው፡ቃል?
6-14	Are there any gas pipes around here?	bezeeKh aakaawawee yegaaz tuboch aaloo?	በዚህ፡አካባቢ፡የጋዝ፡ ቱቦዎች፡አሉ?

6

6-15	Do you use gas to heat homes around here?	ezeeKh aakaawawee beytin lemamuk gaaz t-ekama laachooH?	እዚህ፡አካባቢ፡ቤትን፡ለ ማ፡ሞቅ፡ጋዝ፡ትጠቀማ ላችሁ?
6-16	Is gas used for cooking?	megib lemasrad gaaz t-ekama laachooH?	ምግብ፡ለመስራት፡ጋዝ ፡ትጠቀማላችሁ?
6-17	Do you use propane gas tanks?	bootagaaz t-etkama laachooH?	ቡታ ጋዝ፡ትጠቀማላ ችሁ?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	bootagaazun tkaayet naw yemitaanyoot?	ቡታ ጋዙን፡ከየት፡ነው፡ የም፡ታገኙት?
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	yebeyt gaaz aat-akaaka min yemeemememer saw aala?	የቤት፡ጋዝ፡አጠቃቀም ን፡የሚመረምር፡ሰው፡ አለ?

6-15	Do you use gas to heat homes around here?	ezeeKh aakaawawee beytin lemamuk gaaz t-ekama laachooH?	እዚህ፡አካባቢ፡ቤትን፡ለ ማ፡ሞቅ፡ጋዝ፡ትጠቀማ ላችሁ?
6-16	Is gas used for cooking?	megib lemasrad gaaz t-ekama laachooH?	ምግብ፡ለመስራት፡ጋዝ ፡ትጠቀማላችሁ?
6-17	Do you use propane gas tanks?	bootagaaz t-etkama laachooH?	ቡታ ጋዝ፡ትጠቀማላ ችሁ?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	bootagaazun tkaayet naw yemitaanyoot?	ቡታ ጋዙን፡ከየት፡ነው፡ የም፡ታገኙት?
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	yebeyt gaaz aat-akaaka min yemeemememer saw aala?	የቤት፡ጋዝ፡አጠቃቀም ን፡የሚመረምር፡ሰው፡ አለ?

6-15	Do you use gas to heat homes around here?	ezeeKh aakaawawee beytin lemamuk gaaz t-ekama laachooH?	እዚህ፡አካባቢ፡ቤትን፡ለ ማ፡ሞቅ፡ጋዝ፡ትጠቀማ ላችሁ?
6-16	Is gas used for cooking?	megib lemasrad gaaz t-ekama laachooH?	ምግብ፡ለመስራት፡ጋዝ ፡ትጠቀማላችሁ?
6-17	Do you use propane gas tanks?	bootagaaz t-etkama laachooH?	ቡታ ጋዝ፡ትጠቀማላ ችሁ?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	bootagaazun tkaayet naw yemitaanyoot?	ቡታ ጋዙን፡ከየት፡ነው፡ የም፡ታገኙት?
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	yebeyt gaaz aat-akaaka min yemeemememer saw aala?	የቤት፡ጋዝ፡አጠቃቀም ን፡የሚመረምር፡ሰው፡ አለ?

6-15	Do you use gas to heat homes around here?	ezeeKh aakaawawee beytin lemamuk gaaz t-ekama laachooH?	እዚህ፡አካባቢ፡ቤትን፡ለ ማ፡ሞቅ፡ጋዝ፡ትጠቀማ ላችሁ?
6-16	Is gas used for cooking?	megib lemasrad gaaz t-ekama laachooH?	ምግብ፡ለመስራት፡ጋዝ ፡ትጠቀማላችሁ?
6-17	Do you use propane gas tanks?	bootagaaz t-etkama laachooH?	ቡታ ጋዝ፡ትጠቀማላ ችሁ?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	bootagaazun tkaayet naw yemitaanyoot?	ቡታ ጋዙን፡ከየት፡ነው፡ የም፡ታገኙት?
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	yebeyt gaaz aat-akaaka min yemeemememer saw aala?	የቤት፡ጋዝ፡አጠቃቀም ን፡የሚመረምር፡ሰው፡ አለ?

6-20	Is there an electrician here?	eziKh ye-eletrik saree aala?	እዚህ፡የኤሌትሪክ፡ሰሪ፡አለ?
6-21	Is there a water supply system to households?	yebombon wehaa leya beytoo aala?	የቡዋንቡዋ፡ውሃ፡ለየ ቤቱ፡አለ?
6-22	Where is the facility located?	yeH derejit yasnawm?	ይህ፡ድርጅት፡የት፡ ነው?
6-23	How many people operate the system?	sint yahal sawnaw yehimaashalaay yemeesaraw?	ስንት፡ያህል፡ሰው፡ነው፡ ይሄ፡ማሺን፡ላይ፡የሚሰ ራው?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	k-aalelaa wahaa minchigaar yatazano?	ከሌላ፡ውሃ፡ምንጭ፡ጋ ር፡የተ፡ያያዘ፡ነው?
6-25	Is it functional?	masrat laayno?	መስራት፡ላይ፡ነው?
6-26	Where are the sources of raw water?	waanaa yawhaa mintoo yesno?	ዋና፡የውሃ፡ምንጩ፡የ ት፡ነው?

6-20	Is there an electrician here?	eziKh ye-eletrik saree aala?	እዚህ፡የኤሌትሪክ፡ሰሪ፡አለ?
6-21	Is there a water supply system to households?	yebombon wehaa leya beytoo aala?	የቡዋንቡዋ፡ውሃ፡ለየ ቤቱ፡አለ?
6-22	Where is the facility located?	yeH derejit yasnawm?	ይህ፡ድርጅት፡የት፡ ነው?
6-23	How many people operate the system?	sint yahal sawnaw yehimaashalaay yemeesaraw?	ስንት፡ያህል፡ሰው፡ነው፡ ይሄ፡ማሺን፡ላይ፡የሚሰ ራው?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	k-aalelaa wahaa minchigaar yatazano?	ከሌላ፡ውሃ፡ምንጭ፡ጋ ር፡የተ፡ያያዘ፡ነው?
6-25	Is it functional?	masrat laayno?	መስራት፡ላይ፡ነው?
6-26	Where are the sources of raw water?	waanaa yawhaa mintoo yesno?	ዋና፡የውሃ፡ምንጩ፡የ ት፡ነው?

6

6-20	Is there an electrician here?	eziKh ye-eletrik saree aala?	እዚህ፡የኤሌትሪክ፡ሰሪ፡አለ?
6-21	Is there a water supply system to households?	yebombon wehaa leya beytoo aala?	የቡዋንቡዋ፡ውሃ፡ለየ ቤቱ፡አለ?
6-22	Where is the facility located?	yeH derejit yasnawm?	ይህ፡ድርጅት፡የት፡ ነው?
6-23	How many people operate the system?	sint yahal sawnaw yehimaashalaay yemeesaraw?	ስንት፡ያህል፡ሰው፡ነው፡ ይሄ፡ማሺን፡ላይ፡የሚሰ ራው?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	k-aalelaa wahaa minchigaar yatazano?	ከሌላ፡ውሃ፡ምንጭ፡ጋ ር፡የተ፡ያያዘ፡ነው?
6-25	Is it functional?	masrat laayno?	መስራት፡ላይ፡ነው?
6-26	Where are the sources of raw water?	waanaa yawhaa mintoo yesno?	ዋና፡የውሃ፡ምንጩ፡የ ት፡ነው?

6

6-20	Is there an electrician here?	eziKh ye-eletrik saree aala?	እዚህ፡የኤሌትሪክ፡ሰሪ፡አለ?
6-21	Is there a water supply system to households?	yebombon wehaa leya beytoo aala?	የቡዋንቡዋ፡ውሃ፡ለየ ቤቱ፡አለ?
6-22	Where is the facility located?	yeH derejit yasnawm?	ይህ፡ድርጅት፡የት፡ ነው?
6-23	How many people operate the system?	sint yahal sawnaw yehimaashalaay yemeesaraw?	ስንት፡ያህል፡ሰው፡ነው፡ ይሄ፡ማሺን፡ላይ፡የሚሰ ራው?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	k-aalelaa wahaa minchigaar yatazano?	ከሌላ፡ውሃ፡ምንጭ፡ጋ ር፡የተ፡ያያዘ፡ነው?
6-25	Is it functional?	masrat laayno?	መስራት፡ላይ፡ነው?
6-26	Where are the sources of raw water?	waanaa yawhaa mintoo yesno?	ዋና፡የውሃ፡ምንጩ፡የ ት፡ነው?

6

6-27	Is it polluted?	k-washashwaal?	ቆሽሿል?
6-28	Is there a water treatment used?	wahaw bemed-haaneet s-etwal?	ውሃው፡በመድሃኒት፡ጸድቱ፡ዋል?
6-29	Is it chemical?	kemeekaal naw?	ኬሚካል፡ነው?
6-30	Is it through filtration?	ba-filter naw?	በፊሊተር፡ነው?
6-31	Is by sedimentation?	ba-zeq-aach naw?	በመዝቃጭ፡ነው?
6-32	Where is the pumping station?	ye-pampoo botaayets naw?	የፓምፑ፡ቦታ፡የት ፡ነው?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	sint saw yasfaalegaal maashnun lemaakaheyt?	ስንት፡ሰው፡ያስፈልጋል፡ ማሺኑን፡ለማካሄድ?

6-27	Is it polluted?	k-washashwaal?	ቆሽሿል?
6-28	Is there a water treatment used?	wahaw bemed-haaneet s-etwal?	ውሃው፡በመድሃኒት፡ጸድቱ፡ዋል?
6-29	Is it chemical?	kemeekaal naw?	ኬሚካል፡ነው?
6-30	Is it through filtration?	ba-filter naw?	በፊሊተር፡ነው?
6-31	Is by sedimentation?	ba-zeq-aach naw?	በመዝቃጭ፡ነው?
6-32	Where is the pumping station?	ye-pampoo botaayets naw?	የፓምፑ፡ቦታ፡የት ፡ነው?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	sint saw yasfaalegaal maashnun lemaakaheyt?	ስንት፡ሰው፡ያስፈልጋል፡ ማሺኑን፡ለማካሄድ?

6-27	Is it polluted?	k-washashwaal?	ቆሽሿል?
6-28	Is there a water treatment used?	wahaw bemed-haaneet s-etwal?	ውሃው፡በመድሃኒት፡ጸድቱ፡ዋል?
6-29	Is it chemical?	kemeekaal naw?	ኬሚካል፡ነው?
6-30	Is it through filtration?	ba-filter naw?	በፊሊተር፡ነው?
6-31	Is by sedimentation?	ba-zeq-aach naw?	በመዝቃጭ፡ነው?
6-32	Where is the pumping station?	ye-pampoo botaayets naw?	የፓምፑ፡ቦታ፡የት ፡ነው?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	sint saw yasfaalegaal maashnun lemaakaheyt?	ስንት፡ሰው፡ያስፈልጋል፡ ማሺኑን፡ለማካሄድ?

6-27	Is it polluted?	k-washashwaal?	ቆሽሿል?
6-28	Is there a water treatment used?	wahaw bemed-haaneet s-etwal?	ውሃው፡በመድሃኒት፡ጸድቱ፡ዋል?
6-29	Is it chemical?	kemeekaal naw?	ኬሚካል፡ነው?
6-30	Is it through filtration?	ba-filter naw?	በፊሊተር፡ነው?
6-31	Is by sedimentation?	ba-zeq-aach naw?	በመዝቃጭ፡ነው?
6-32	Where is the pumping station?	ye-pampoo botaayets naw?	የፓምፑ፡ቦታ፡የት ፡ነው?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	sint saw yasfaalegaal maashnun lemaakaheyt?	ስንት፡ሰው፡ያስፈልጋል፡ ማሺኑን፡ለማካሄድ?

6-34	We’ve heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	bezeeKh safar wust yetibo chigir endaala sentenaal	በዚህ፡ሰፈር፡ውስጥ፡የቱ ቦ፡ችግር፡እንዳለ፡ሰም ተናል
6-35	Do you have indoor plumbing?	beyt wust bwaambwaa aalaachooH?	ቤት፡ውስጥ፡የቧንቧ፡ አላችሁ?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	bwaambwaa chuKh chigir aalo?	ቧንቧችሁ፡ችግር፡ አለው?
6-37	Does your toilet work?	shintaveyta chuKh yisaraal?	ሽንት፡ቤታችሁ፡ይ ሰራል?
6-38	How many toilets do you have in the house?	sint shinteveyt aalaachooH beyt wust?	ስንት፡ሽንት፡ቤት፡አላ ችሁ፡ቤት፡ውስጥ?
6-39	Do you have a septic tank?	septik taank aalaachooH?	ሴፕቲክ፡ታንክ፡አላ ችሁ?

6-34	We’ve heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	bezeeKh safar wust yetibo chigir endaala sentenaal	በዚህ፡ሰፈር፡ውስጥ፡የቱ ቦ፡ችግር፡እንዳለ፡ሰም ተናል
6-35	Do you have indoor plumbing?	beyt wust bwaambwaa aalaachooH?	ቤት፡ውስጥ፡የቧንቧ፡ አላችሁ?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	bwaambwaa chuKh chigir aalo?	ቧንቧችሁ፡ችግር፡ አለው?
6-37	Does your toilet work?	shintaveyta chuKh yisaraal?	ሽንት፡ቤታችሁ፡ይ ሰራል?
6-38	How many toilets do you have in the house?	sint shinteveyt aalaachooH beyt wust?	ስንት፡ሽንት፡ቤት፡አላ ችሁ፡ቤት፡ውስጥ?
6-39	Do you have a septic tank?	septik taank aalaachooH?	ሴፕቲክ፡ታንክ፡አላ ችሁ?

6

6-34	We’ve heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	bezeeKh safar wust yetibo chigir endaala sentenaal	በዚህ፡ሰፈር፡ውስጥ፡የቱ ቦ፡ችግር፡እንዳለ፡ሰም ተናል
6-35	Do you have indoor plumbing?	beyt wust bwaambwaa aalaachooH?	ቤት፡ውስጥ፡የቧንቧ፡ አላችሁ?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	bwaambwaa chuKh chigir aalo?	ቧንቧችሁ፡ችግር፡ አለው?
6-37	Does your toilet work?	shintaveyta chuKh yisaraal?	ሽንት፡ቤታችሁ፡ይ ሰራል?
6-38	How many toilets do you have in the house?	sint shinteveyt aalaachooH beyt wust?	ስንት፡ሽንት፡ቤት፡አላ ችሁ፡ቤት፡ውስጥ?
6-39	Do you have a septic tank?	septik taank aalaachooH?	ሴፕቲክ፡ታንክ፡አላ ችሁ?

6

6-34	We’ve heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	bezeeKh safar wust yetibo chigir endaala sentenaal	በዚህ፡ሰፈር፡ውስጥ፡የቱ ቦ፡ችግር፡እንዳለ፡ሰም ተናል
6-35	Do you have indoor plumbing?	beyt wust bwaambwaa aalaachooH?	ቤት፡ውስጥ፡የቧንቧ፡ አላችሁ?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	bwaambwaa chuKh chigir aalo?	ቧንቧችሁ፡ችግር፡ አለው?
6-37	Does your toilet work?	shintaveyta chuKh yisaraal?	ሽንት፡ቤታችሁ፡ይ ሰራል?
6-38	How many toilets do you have in the house?	sint shinteveyt aalaachooH beyt wust?	ስንት፡ሽንት፡ቤት፡አላ ችሁ፡ቤት፡ውስጥ?
6-39	Do you have a septic tank?	septik taank aalaachooH?	ሴፕቲክ፡ታንክ፡አላ ችሁ?

6

6-34	We’ve heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	bezeeKh safar wust yetibo chigir endaala sentenaal	በዚህ፡ሰፈር፡ውስጥ፡የቱ ቦ፡ችግር፡እንዳለ፡ሰም ተናል
6-35	Do you have indoor plumbing?	beyt wust bwaambwaa aalaachooH?	ቤት፡ውስጥ፡የቧንቧ፡ አላችሁ?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	bwaambwaa chuKh chigir aalo?	ቧንቧችሁ፡ችግር፡ አለው?
6-37	Does your toilet work?	shintaveyta chuKh yisaraal?	ሽንት፡ቤታችሁ፡ይ ሰራል?
6-38	How many toilets do you have in the house?	sint shinteveyt aalaachooH beyt wust?	ስንት፡ሽንት፡ቤት፡አላ ችሁ፡ቤት፡ውስጥ?
6-39	Do you have a septic tank?	septik taank aalaachooH?	ሴፕቲክ፡ታንክ፡አላ ችሁ?

6

6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	tubaachahoon yemeesaraa saw aala?	ቱቦችሁን፡የሚሰራ፡ሰው፡አለ?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	selezeeKh chigir saw anagaagrahaal? kahonim maan?	ስለዚህ፡ችግር፡ሰው፡አና ግረ፡ሃል?፡ከሆነም፡ማን?
6-42	When did you contact them?	mecheynaw yanagargar kaachaw?	መቼ፡ነው፡ያናገርካ ቸው?
6-43	I will report this to higher and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	yeheenin goodaay lebelaay negerey yetebo chigir ya meesaraa endahona aalo	ይህን፡ጉዳይ፡ለበላይ፡ነግ ሬ፡የቱቦው፡ችግር፡የሚሰ ራ፡እንደሆነ፡አያለሁ

6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	tubaachahoon yemeesaraa saw aala?	ቱቦችሁን፡የሚሰራ፡ሰው፡አለ?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	selezeeKh chigir saw anagaagrahaal? kahonim maan?	ስለዚህ፡ችግር፡ሰው፡አና ግረ፡ሃል?፡ከሆነም፡ማን?
6-42	When did you contact them?	mecheynaw yanagargar kaachaw?	መቼ፡ነው፡ያናገርካ ቸው?
6-43	I will report this to higher and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	yeheenin goodaay lebelaay negerey yetebo chigir ya meesaraa endahona aalo	ይህን፡ጉዳይ፡ለበላይ፡ነግ ሬ፡የቱቦው፡ችግር፡የሚሰ ራ፡እንደሆነ፡አያለሁ

6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	tubaachahoon yemeesaraa saw aala?	ቱቦችሁን፡የሚሰራ፡ሰው፡አለ?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	selezeeKh chigir saw anagaagrahaal? kahonim maan?	ስለዚህ፡ችግር፡ሰው፡አና ግረ፡ሃል?፡ከሆነም፡ማን?
6-42	When did you contact them?	mecheynaw yanagargar kaachaw?	መቼ፡ነው፡ያናገርካ ቸው?
6-43	I will report this to higher and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	yeheenin goodaay lebelaay negerey yetebo chigir ya meesaraa endahona aalo	ይህን፡ጉዳይ፡ለበላይ፡ነግ ሬ፡የቱቦው፡ችግር፡የሚሰ ራ፡እንደሆነ፡አያለሁ

6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	tubaachahoon yemeesaraa saw aala?	ቱቦችሁን፡የሚሰራ፡ሰው፡አለ?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	selezeeKh chigir saw anagaagrahaal? kahonim maan?	ስለዚህ፡ችግር፡ሰው፡አና ግረ፡ሃል?፡ከሆነም፡ማን?
6-42	When did you contact them?	mecheynaw yanagargar kaachaw?	መቼ፡ነው፡ያናገርካ ቸው?
6-43	I will report this to higher and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	yeheenin goodaay lebelaay negerey yetebo chigir ya meesaraa endahona aalo	ይህን፡ጉዳይ፡ለበላይ፡ነግ ሬ፡የቱቦው፡ችግር፡የሚሰ ራ፡እንደሆነ፡አያለሁ

6-44	We will contact sewage company and find out what is being done to correct the problem.	yetebo saree derejitun it-aayek-ey yetobon chigir lemisrad min eyatederegaa endohona aat-araalo	የቱቦ፡ሰሪ፡ድርጅቱን፡ጠ ይቄ፡የቱቦውን፡ችግር፡ለ መስራት፡ምን፡እየተደረ ፡ገ፡እንደሆነ፡አጣራለሁ

6-44	We will contact sewage company and find out what is being done to correct the problem.	yetebo saree derejitun it-aayek-ey yetobon chigir lemisrad min eyatederegaa endohona aat-araalo	የቱቦ፡ሰሪ፡ድርጅቱን፡ጠ ይቄ፡የቱቦውን፡ችግር፡ለ መስራት፡ምን፡እየተደረ ፡ገ፡እንደሆነ፡አጣራለሁ

6

6-44	We will contact sewage company and find out what is being done to correct the problem.	yetebo saree derejitun it-aayek-ey yetobon chigir lemisrad min eyatederegaa endohona aat-araalo	የቱቦ፡ሰሪ፡ድርጅቱን፡ጠ ይቄ፡የቱቦውን፡ችግር፡ለ መስራት፡ምን፡እየተደረ ፡ገ፡እንደሆነ፡አጣራለሁ

6

6-44	We will contact sewage company and find out what is being done to correct the problem.	yetebo saree derejitun it-aayek-ey yetobon chigir lemisrad min eyatederegaa endohona aat-araalo	የቱቦ፡ሰሪ፡ድርጅቱን፡ጠ ይቄ፡የቱቦውን፡ችግር፡ለ መስራት፡ምን፡እየተደረ ፡ገ፡እንደሆነ፡አጣራለሁ

6

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	ba-aakavavyoo sint reydyu na teevee aala?	ባካባቢው፡ስንት፡ሬዲዮና፡ቲቪ፡አለ?
7-2	Do you have a radio station in this area?	bezeeKh aakavawee yereydyu t-aaviya aala?	በዚህ፡አካባቢ፡የራዲዮ፡ጣቢ፡ያ፡አለ?
7-3	Do you have a TV station in the area?	bezeeKh aakavawee yeteevee t-aaviya aala?	በዚህ፡አካባቢ፡የቲቪ፡ጣቢያ፡አለ?
7-4	Do you have a public announcement system?	lehith meglech-aa yamisatabet menged aalaachooH?	ለህዝብ፡መግለጫ፡የመስጠት፡መንገድ፡አላችሁ?

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	ba-aakavavyoo sint reydyu na teevee aala?	ባካባቢው፡ስንት፡ሬዲዮና፡ቲቪ፡አለ?
7-2	Do you have a radio station in this area?	bezeeKh aakavawee yereydyu t-aaviya aala?	በዚህ፡አካባቢ፡የራዲዮ፡ጣቢ፡ያ፡አለ?
7-3	Do you have a TV station in the area?	bezeeKh aakavawee yeteevee t-aaviya aala?	በዚህ፡አካባቢ፡የቲቪ፡ጣቢያ፡አለ?
7-4	Do you have a public announcement system?	lehith meglech-aa yamisatabet menged aalaachooH?	ለህዝብ፡መግለጫ፡የመስጠት፡መንገድ፡አላችሁ?

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	ba-aakavavyoo sint reydyu na teevee aala?	ባካባቢው፡ስንት፡ሬዲዮና፡ቲቪ፡አለ?
7-2	Do you have a radio station in this area?	bezeeKh aakavawee yereydyu t-aaviya aala?	በዚህ፡አካባቢ፡የራዲዮ፡ጣቢ፡ያ፡አለ?
7-3	Do you have a TV station in the area?	bezeeKh aakavawee yeteevee t-aaviya aala?	በዚህ፡አካባቢ፡የቲቪ፡ጣቢያ፡አለ?
7-4	Do you have a public announcement system?	lehith meglech-aa yamisatabet menged aalaachooH?	ለህዝብ፡መግለጫ፡የመስጠት፡መንገድ፡አላችሁ?

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	ba-aakavavyoo sint reydyu na teevee aala?	ባካባቢው፡ስንት፡ሬዲዮና፡ቲቪ፡አለ?
7-2	Do you have a radio station in this area?	bezeeKh aakavawee yereydyu t-aaviya aala?	በዚህ፡አካባቢ፡የራዲዮ፡ጣቢ፡ያ፡አለ?
7-3	Do you have a TV station in the area?	bezeeKh aakavawee yeteevee t-aaviya aala?	በዚህ፡አካባቢ፡የቲቪ፡ጣቢያ፡አለ?
7-4	Do you have a public announcement system?	lehith meglech-aa yamisatabet menged aalaachooH?	ለህዝብ፡መግለጫ፡የመስጠት፡መንገድ፡አላችሁ?

7-5	Where do you post announcements?	yemaast-aawakya melet-efyaa bota aalaachooH?	የማስታወቂያ፡መለጠፊያ፡ቦታ፡አላችሁ?
7-6	Is there a local newspaper?	ye-aakaawawee gaadet-aa aala?	የአካባቢው፡ጋዜጣ፡አለ?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	yegaazet anyuch derejit tawakaay ba-aakaawavyoo aala?	የጋዜጠኛ፡ድርጀት፡ተወካይ፡ባካባቢው፡አለ?
7-8	Is there an information center?	yemirejaa bota aala?	የመረጃ፡ቦታ፡አለ?
7-9	Do you receive fliers?	yeteserach-e waraketoch taganlaachooH?	የተሰራጨ፡ወረቀት፡ታገኛ፡ላችሁ?

7-5	Where do you post announcements?	yemaast-aawakya melet-efyaa bota aalaachooH?	የማስታወቂያ፡መለጠፊያ፡ቦታ፡አላችሁ?
7-6	Is there a local newspaper?	ye-aakaawawee gaadet-aa aala?	የአካባቢው፡ጋዜጣ፡አለ?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	yegaazet anyuch derejit tawakaay ba-aakaawavyoo aala?	የጋዜጠኛ፡ድርጀት፡ተወካይ፡ባካባቢው፡አለ?
7-8	Is there an information center?	yemirejaa bota aala?	የመረጃ፡ቦታ፡አለ?
7-9	Do you receive fliers?	yeteserach-e waraketoch taganlaachooH?	የተሰራጨ፡ወረቀት፡ታገኛ፡ላችሁ?

7

7-5	Where do you post announcements?	yemaast-aawakya melet-efyaa bota aalaachooH?	የማስታወቂያ፡መለጠፊያ፡ቦታ፡አላችሁ?
7-6	Is there a local newspaper?	ye-aakaawawee gaadet-aa aala?	የአካባቢው፡ጋዜጣ፡አለ?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	yegaazet anyuch derejit tawakaay ba-aakaawavyoo aala?	የጋዜጠኛ፡ድርጀት፡ተወካይ፡ባካባቢው፡አለ?
7-8	Is there an information center?	yemirejaa bota aala?	የመረጃ፡ቦታ፡አለ?
7-9	Do you receive fliers?	yeteserach-e waraketoch taganlaachooH?	የተሰራጨ፡ወረቀት፡ታገኛ፡ላችሁ?

7

7-5	Where do you post announcements?	yemaast-aawakya melet-efyaa bota aalaachooH?	የማስታወቂያ፡መለጠፊያ፡ቦታ፡አላችሁ?
7-6	Is there a local newspaper?	ye-aakaawawee gaadet-aa aala?	የአካባቢው፡ጋዜጣ፡አለ?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	yegaazet anyuch derejit tawakaay ba-aakaawavyoo aala?	የጋዜጠኛ፡ድርጀት፡ተወካይ፡ባካባቢው፡አለ?
7-8	Is there an information center?	yemirejaa bota aala?	የመረጃ፡ቦታ፡አለ?
7-9	Do you receive fliers?	yeteserach-e waraketoch taganlaachooH?	የተሰራጨ፡ወረቀት፡ታገኛ፡ላችሁ?

7

7-10	Who distribute the fliers?	yeteserach-e waraketun maano yemeevata naw?	የተሰራጨ፡ወረቀቱን፡ ማ፡ንው፡የሚበ፡ት ነው?
7-11	Where do you buy a newspaper?	gaazet-aa kayisno yemitgazoot?	ጋዜጣ፡ከየት፡ነው፡የ ምትገዙት?

7-10	Who distribute the fliers?	yeteserach-e waraketun maano yemeevata naw?	የተሰራጨ፡ወረቀቱን፡ ማ፡ንው፡የሚበ፡ት ነው?
7-11	Where do you buy a newspaper?	gaazet-aa kayisno yemitgazoot?	ጋዜጣ፡ከየት፡ነው፡የ ምትገዙት?

7-10	Who distribute the fliers?	yeteserach-e waraketun maano yemeevata naw?	የተሰራጨ፡ወረቀቱን፡ ማ፡ንው፡የሚበ፡ት ነው?
7-11	Where do you buy a newspaper?	gaazet-aa kayisno yemitgazoot?	ጋዜጣ፡ከየት፡ነው፡የ ምትገዙት?

7-10	Who distribute the fliers?	yeteserach-e waraketun maano yemeevata naw?	የተሰራጨ፡ወረቀቱን፡ ማ፡ንው፡የሚበ፡ት ነው?
7-11	Where do you buy a newspaper?	gaazet-aa kayisno yemitgazoot?	ጋዜጣ፡ከየት፡ነው፡የ ምትገዙት?

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	metawag-ya maayit icheelaalo?	መታወቂያ፡ማየት፡ እችላለሁ?
8-2	Where do you live?	yet naw yemisnawro?	የት፡ነው፡የምትኖ ረው?
8-3	Where is the farm located?	irshaw beyit aak-ad-jaa naw?	እርሻው፡በይት፡አቅ ጣጫ፡ነው?
8-4	What was produced on the farm?	irshaw laay mendinaw yetimarataw?	ምንድነው፡እርሻው፡ ላይ፡የተ፡መረተው?
8-5	Who confiscated the land?	maano meretun yosedo?	ማነው፡መሪቱን፡የ ወሰደው?
8-6	Who now occupies your farm?	aahun irshawlaay maan aala?	አሁን፡እርሻው፡ላይ፡ ማን፡አለ?

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	metawag-ya maayit icheelaalo?	መታወቂያ፡ማየት፡ እችላለሁ?
8-2	Where do you live?	yet naw yemisnawro?	የት፡ነው፡የምትኖ ረው?
8-3	Where is the farm located?	irshaw beyit aak-ad-jaa naw?	እርሻው፡በይት፡አቅ ጣጫ፡ነው?
8-4	What was produced on the farm?	irshaw laay mendinaw yetimarataw?	ምንድነው፡እርሻው፡ ላይ፡የተ፡መረተው?
8-5	Who confiscated the land?	maano meretun yosedo?	ማነው፡መሪቱን፡የ ወሰደው?
8-6	Who now occupies your farm?	aahun irshawlaay maan aala?	አሁን፡እርሻው፡ላይ፡ ማን፡አለ?

7-8

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	metawag-ya maayit icheelaalo?	መታወቂያ፡ማየት፡ እችላለሁ?
8-2	Where do you live?	yet naw yemisnawro?	የት፡ነው፡የምትኖ ረው?
8-3	Where is the farm located?	irshaw beyit aak-ad-jaa naw?	እርሻው፡በይት፡አቅ ጣጫ፡ነው?
8-4	What was produced on the farm?	irshaw laay mendinaw yetimarataw?	ምንድነው፡እርሻው፡ ላይ፡የተ፡መረተው?
8-5	Who confiscated the land?	maano meretun yosedo?	ማነው፡መሪቱን፡የ ወሰደው?
8-6	Who now occupies your farm?	aahun irshawlaay maan aala?	አሁን፡እርሻው፡ላይ፡ ማን፡አለ?

7-8

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	metawag-ya maayit icheelaalo?	መታወቂያ፡ማየት፡ እችላለሁ?
8-2	Where do you live?	yet naw yemisnawro?	የት፡ነው፡የምትኖ ረው?
8-3	Where is the farm located?	irshaw beyit aak-ad-jaa naw?	እርሻው፡በይት፡አቅ ጣጫ፡ነው?
8-4	What was produced on the farm?	irshaw laay mendinaw yetimarataw?	ምንድነው፡እርሻው፡ ላይ፡የተ፡መረተው?
8-5	Who confiscated the land?	maano meretun yosedo?	ማነው፡መሪቱን፡የ ወሰደው?
8-6	Who now occupies your farm?	aahun irshawlaay maan aala?	አሁን፡እርሻው፡ላይ፡ ማን፡አለ?

7-8

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	metawag-ya maayit icheelaalo?	መታወቂያ፡ማየት፡ እችላለሁ?
8-2	Where do you live?	yet naw yemisnawro?	የት፡ነው፡የምትኖ ረው?
8-3	Where is the farm located?	irshaw beyit aak-ad-jaa naw?	እርሻው፡በይት፡አቅ ጣጫ፡ነው?
8-4	What was produced on the farm?	irshaw laay mendinaw yetimarataw?	ምንድነው፡እርሻው፡ ላይ፡የተ፡መረተው?
8-5	Who confiscated the land?	maano meretun yosedo?	ማነው፡መሪቱን፡የ ወሰደው?
8-6	Who now occupies your farm?	aahun irshawlaay maan aala?	አሁን፡እርሻው፡ላይ፡ ማን፡አለ?

7-8

8-7	Have you talked with them?	inaana gagarachoowaalen?	አነጋግረሃቸዋል?
8-8	Do you have documentation?	sened aaleH?	ሰነድ፡አለህ?
8-9	You think it's dangerous?	aadegenyaa yemislahal?	አደገኛ፡ይመስልሃል?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	yehinin gudaay lemaat-arat lememeeleketo haalafee kifil ast-aawakelo	ይህን፡ጉዳይ፡ለማጣራት፡ለሚመለከተው፡ሃላፍ፡ክፍል፡አስ፡ታውቃለው
8-11	Please know we will assist you.	evaakaachooH indemen redaachooH tegenzavoo	እባካችሁ፡እንደምን ረዳችሁ፡ተገንዘቡ
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	ye-aakavavyoo haalfee kifil indyat-aara tevavaroon	የአካባቢው፡ሃላፊ፡ክፍል፡እንዲያጣራ፡ተባበሩን

8-7	Have you talked with them?	inaana gagarachoowaalen?	አነጋግረሃቸዋል?
8-8	Do you have documentation?	sened aaleH?	ሰነድ፡አለህ?
8-9	You think it's dangerous?	aadegenyaa yemislahal?	አደገኛ፡ይመስልሃል?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	yehinin gudaay lemaat-arat lememeeleketo haalafee kifil ast-aawakelo	ይህን፡ጉዳይ፡ለማጣራት፡ለሚመለከተው፡ሃላፍ፡ክፍል፡አስ፡ታውቃለው
8-11	Please know we will assist you.	evaakaachooH indemen redaachooH tegenzavoo	እባካችሁ፡እንደምን ረዳችሁ፡ተገንዘቡ
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	ye-aakavavyoo haalfee kifil indyat-aara tevavaroon	የአካባቢው፡ሃላፊ፡ክፍል፡እንዲያጣራ፡ተባበሩን

8-7	Have you talked with them?	inaana gagarachoowaalen?	አነጋግረሃቸዋል?
8-8	Do you have documentation?	sened aaleH?	ሰነድ፡አለህ?
8-9	You think it's dangerous?	aadegenyaa yemislahal?	አደገኛ፡ይመስልሃል?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	yehinin gudaay lemaat-arat lememeeleketo haalafee kifil ast-aawakelo	ይህን፡ጉዳይ፡ለማጣራት፡ለሚመለከተው፡ሃላፍ፡ክፍል፡አስ፡ታውቃለው
8-11	Please know we will assist you.	evaakaachooH indemen redaachooH tegenzavoo	እባካችሁ፡እንደምን ረዳችሁ፡ተገንዘቡ
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	ye-aakavavyoo haalfee kifil indyat-aara tevavaroon	የአካባቢው፡ሃላፊ፡ክፍል፡እንዲያጣራ፡ተባበሩን

8-7	Have you talked with them?	inaana gagarachoowaalen?	አነጋግረሃቸዋል?
8-8	Do you have documentation?	sened aaleH?	ሰነድ፡አለህ?
8-9	You think it's dangerous?	aadegenyaa yemislahal?	አደገኛ፡ይመስልሃል?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	yehinin gudaay lemaat-arat lememeeleketo haalafee kifil ast-aawakelo	ይህን፡ጉዳይ፡ለማጣራት፡ለሚመለከተው፡ሃላፍ፡ክፍል፡አስ፡ታውቃለው
8-11	Please know we will assist you.	evaakaachooH indemen redaachooH tegenzavoo	እባካችሁ፡እንደምን ረዳችሁ፡ተገንዘቡ
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	ye-aakavavyoo haalfee kifil indyat-aara tevavaroon	የአካባቢው፡ሃላፊ፡ክፍል፡እንዲያጣራ፡ተባበሩን

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	yit-or sefer hedeH ka-aasgwarmeegaa tenegaager	የጦር፡ሰፈር፡ሄደህ፡ከ አስተርጉዋሚ፡ጋር፡ ተነጋገር
8-14	The name of the owner	yebaaleybeytoo sim	የባለቤቱ፡ስም
8-15	The name of the property	yenevretoo sim	የንብረቱ፡ስም
8-16	Location of the property	yenevretoo bota	ይንብረቱ፡ቦታ
8-17	Present use of the property	baahoonu gezey yenevretoo aat-akaakim	ባሁን፡ጊዜ፡የንብረቱ፡ አጠቃቀም
8-18	What is the condition of the property?	yenevretoo hooneytam?	የንብረቱ፡ሁኔታ?
8-19	Who has the title?	bemaan sim naw?	በማን፡ስም፡ነው?

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	yit-or sefer hedeH ka-aasgwarmeegaa tenegaager	የጦር፡ሰፈር፡ሄደህ፡ከ አስተርጉዋሚ፡ጋር፡ ተነጋገር
8-14	The name of the owner	yebaaleybeytoo sim	የባለቤቱ፡ስም
8-15	The name of the property	yenevretoo sim	የንብረቱ፡ስም
8-16	Location of the property	yenevretoo bota	ይንብረቱ፡ቦታ
8-17	Present use of the property	baahoonu gezey yenevretoo aat-akaakim	ባሁን፡ጊዜ፡የንብረቱ፡ አጠቃቀም
8-18	What is the condition of the property?	yenevretoo hooneytam?	የንብረቱ፡ሁኔታ?
8-19	Who has the title?	bemaan sim naw?	በማን፡ስም፡ነው?

8

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	yit-or sefer hedeH ka-aasgwarmeegaa tenegaager	የጦር፡ሰፈር፡ሄደህ፡ከ አስተርጉዋሚ፡ጋር፡ ተነጋገር
8-14	The name of the owner	yebaaleybeytoo sim	የባለቤቱ፡ስም
8-15	The name of the property	yenevretoo sim	የንብረቱ፡ስም
8-16	Location of the property	yenevretoo bota	ይንብረቱ፡ቦታ
8-17	Present use of the property	baahoonu gezey yenevretoo aat-akaakim	ባሁን፡ጊዜ፡የንብረቱ፡ አጠቃቀም
8-18	What is the condition of the property?	yenevretoo hooneytam?	የንብረቱ፡ሁኔታ?
8-19	Who has the title?	bemaan sim naw?	በማን፡ስም፡ነው?

8

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	yit-or sefer hedeH ka-aasgwarmeegaa tenegaager	የጦር፡ሰፈር፡ሄደህ፡ከ አስተርጉዋሚ፡ጋር፡ ተነጋገር
8-14	The name of the owner	yebaaleybeytoo sim	የባለቤቱ፡ስም
8-15	The name of the property	yenevretoo sim	የንብረቱ፡ስም
8-16	Location of the property	yenevretoo bota	ይንብረቱ፡ቦታ
8-17	Present use of the property	baahoonu gezey yenevretoo aat-akaakim	ባሁን፡ጊዜ፡የንብረቱ፡ አጠቃቀም
8-18	What is the condition of the property?	yenevretoo hooneytam?	የንብረቱ፡ሁኔታ?
8-19	Who has the title?	bemaan sim naw?	በማን፡ስም፡ነው?

8

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	yit-or sefer hedeH ka-aasgwarmeegaa tenegaager	የጦር፡ሰፈር፡ሄደህ፡ከ አስተርጉዋሚ፡ጋር፡ ተነጋገር
8-14	The name of the owner	yebaaleybeytoo sim	የባለቤቱ፡ስም
8-15	The name of the property	yenevretoo sim	የንብረቱ፡ስም
8-16	Location of the property	yenevretoo bota	ይንብረቱ፡ቦታ
8-17	Present use of the property	baahoonu gezey yenevretoo aat-akaakim	ባሁን፡ጊዜ፡የንብረቱ፡ አጠቃቀም
8-18	What is the condition of the property?	yenevretoo hooneytam?	የንብረቱ፡ሁኔታ?
8-19	Who has the title?	bemaan sim naw?	በማን፡ስም፡ነው?

8

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	ajihin menjaw laay adrigenaa ataanka sat saw	እጅህን፡መንጃው፡ላይ፡አድርግና፡አታንቀሳቅስው
9-2	You are breaking the curfew.	se-aat ilaafeen t-isahalaal	ሰአት፡እላፊን፡ጥሰሃል
9-3	You were speeding.	kaafitnet belay hidehaal	ከፍጥነት፡በላይ፡ሄደሃል
9-4	The curfew is in effect.	se-aat ilaafee naw	ሰአት፡እላፊ፡ነው
9-5	Did you know there is a curfew?	se-aat ilaafee indaleh tawkeleh?	ሰአት፡እላፊ፡እንዳለ፡ታውቃለህ?
9-6	The streets are not safe right now.	mangedoo ahon deh-naa aadalem	አሁንመንገዱ፡ደህ፡ንነት፡ላይ፡ነው

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	ajihin menjaw laay adrigenaa ataanka sat saw	እጅህን፡መንጃው፡ላይ፡አድርግና፡አታንቀሳቅስው
9-2	You are breaking the curfew.	se-aat ilaafeen t-isahalaal	ሰአት፡እላፊን፡ጥሰሃል
9-3	You were speeding.	kaafitnet belay hidehaal	ከፍጥነት፡በላይ፡ሄደሃል
9-4	The curfew is in effect.	se-aat ilaafee naw	ሰአት፡እላፊ፡ነው
9-5	Did you know there is a curfew?	se-aat ilaafee indaleh tawkeleh?	ሰአት፡እላፊ፡እንዳለ፡ታውቃለህ?
9-6	The streets are not safe right now.	mangedoo ahon deh-naa aadalem	አሁንመንገዱ፡ደህ፡ንነት፡ላይ፡ነው

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	ajihin menjaw laay adrigenaa ataanka sat saw	እጅህን፡መንጃው፡ላይ፡አድርግና፡አታንቀሳቅስው
9-2	You are breaking the curfew.	se-aat ilaafeen t-isahalaal	ሰአት፡እላፊን፡ጥሰሃል
9-3	You were speeding.	kaafitnet belay hidehaal	ከፍጥነት፡በላይ፡ሄደሃል
9-4	The curfew is in effect.	se-aat ilaafee naw	ሰአት፡እላፊ፡ነው
9-5	Did you know there is a curfew?	se-aat ilaafee indaleh tawkeleh?	ሰአት፡እላፊ፡እንዳለ፡ታውቃለህ?
9-6	The streets are not safe right now.	mangedoo ahon deh-naa aadalem	አሁንመንገዱ፡ደህ፡ንነት፡ላይ፡ነው

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	ajihin menjaw laay adrigenaa ataanka sat saw	እጅህን፡መንጃው፡ላይ፡አድርግና፡አታንቀሳቅስው
9-2	You are breaking the curfew.	se-aat ilaafeen t-isahalaal	ሰአት፡እላፊን፡ጥሰሃል
9-3	You were speeding.	kaafitnet belay hidehaal	ከፍጥነት፡በላይ፡ሄደሃል
9-4	The curfew is in effect.	se-aat ilaafee naw	ሰአት፡እላፊ፡ነው
9-5	Did you know there is a curfew?	se-aat ilaafee indaleh tawkeleh?	ሰአት፡እላፊ፡እንዳለ፡ታውቃለህ?
9-6	The streets are not safe right now.	mangedoo ahon deh-naa aadalem	አሁንመንገዱ፡ደህ፡ንነት፡ላይ፡ነው

9-7	We will escort you to your relatives.	wada zemeruchaachooH in-ish anyachoohaalen	ወደ፡ዘመዶቻቸሁ፡ እንሸኛችሁዋለን
9-8	The police station will give you information about curfew.	polees t-aaveeyaw sila se-aat ilaafyoo marejaa yisit-achoohaal	ፖሊስ፡ጣቢያው፡ስለ ፡ሰአት፡እላፊው፡መረ ጃ፡ይሰታችሁ፡ዋል
9-9	Turn off the engine.	motoroon atfaw	ሞተሩን፡አጥፉ
9-10	Get out of your vehicle.	kamekeenaa wered	ከመኪናህ፡ውረድ
9-11	May I see your ID, please?	metaawegahen maayit ichilaaloH?	መታወቂያህን፡ማ፡ የት፡እችላለሁ?
9-12	Where are you going?	yetnaw yemitihedo?	የት፡ነው፡የምት ሄደ፡ው?
9-13	Are you carrying any weapons?	mesareeyaa yizahaal?	መሳሪያ፡ይዘሃል?

9-7	We will escort you to your relatives.	wada zemeruchaachooH in-ish anyachoohaalen	ወደ፡ዘመዶቻቸሁ፡ እንሸኛችሁዋለን
9-8	The police station will give you information about curfew.	polees t-aaveeyaw sila se-aat ilaafyoo marejaa yisit-achoohaal	ፖሊስ፡ጣቢያው፡ስለ ፡ሰአት፡እላፊው፡መረ ጃ፡ይሰታችሁ፡ዋል
9-9	Turn off the engine.	motoroon atfaw	ሞተሩን፡አጥፉ
9-10	Get out of your vehicle.	kamekeenaa wered	ከመኪናህ፡ውረድ
9-11	May I see your ID, please?	metaawegahen maayit ichilaaloH?	መታወቂያህን፡ማ፡ የት፡እችላለሁ?
9-12	Where are you going?	yetnaw yemitihedo?	የት፡ነው፡የምት ሄደ፡ው?
9-13	Are you carrying any weapons?	mesareeyaa yizahaal?	መሳሪያ፡ይዘሃል?

9

9-7 We will escort you to your relatives. wada zemeruchaachooH in-ish anyachoohaalen ወደ፡ዘመዶቻቸሁ፡ እንሸኛችሁዋለን
9-8 The police station will give you information about curfew. polees t-aaveeyaw sila se-aat ilaafyoo marejaa yisit-achoohaal ፖሊስ፡ጣቢያው፡ስለ ፡ሰአት፡እላፊው፡መረ ጃ፡ይሰታችሁ፡ዋል
9-9 Turn off the engine. motoroon atfaw ሞተሩን፡አጥፉ
9-10 Get out of your vehicle. kamekeenaa wered ከመኪናህ፡ውረድ
9-11 May I see your ID, please? metaawegahen maayit ichilaaloH? መታወቂያህን፡ማ፡ የት፡እችላለሁ?
9-12 Where are you going? yetnaw yemitihedo? የት፡ነው፡የምት ሄደ፡ው?
9-13 Are you carrying any weapons? mesareeyaa yizahaal? መሳሪያ፡ይዘሃል?

9

9-7 We will escort you to your relatives. wada zemeruchaachooH in-ish anyachoohaalen ወደ፡ዘመዶቻቸሁ፡ እንሸኛችሁዋለን
9-8 The police station will give you information about curfew. polees t-aaveeyaw sila se-aat ilaafyoo marejaa yisit-achoohaal ፖሊስ፡ጣቢያው፡ስለ ፡ሰአት፡እላፊው፡መረ ጃ፡ይሰታችሁ፡ዋል
9-9 Turn off the engine. motoroon atfaw ሞተሩን፡አጥፉ
9-10 Get out of your vehicle. kamekeenaa wered ከመኪናህ፡ውረድ
9-11 May I see your ID, please? metaawegahen maayit ichilaaloH? መታወቂያህን፡ማ፡ የት፡እችላለሁ?
9-12 Where are you going? yetnaw yemitihedo? የት፡ነው፡የምት ሄደ፡ው?
9-13 Are you carrying any weapons? mesareeyaa yizahaal? መሳሪያ፡ይዘሃል?

9

9-14	How much money are you carrying?	sint ganzab yizahaal?	ስንት፡ገን፡ዘብ፡ይዘሃል?
9-15	Who gave you the money?	yeheenin ganzab maan set-a?	ይሄን፡ገንዘብ፡ማን፡ሰጠህ?
9-16	Do you have a gun under the seat?	kemek-emek-aa sir shirgoot aala?	ከመቀመጫህ፡ስር፡ሽጉጥ፡አለህ?
9-17	Are you hiding anything illegal?	yetekelek-ela neger debukahal?	የተከለከል፡ነገር፡ደብ፡ቀሃል?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	hig silit-ask maaser aalaben	ህግ፡ስለጣስክ፡ማሰር፡አለብን
9-19	We have to take you to the police station.	aanten polees t-aabeeyaa mawsid alaaben	አንተን፡ፖሊስ፡ጣቢያ፡መውሰድ፡አለብን

9-14	How much money are you carrying?	sint ganzab yizahaal?	ስንት፡ገን፡ዘብ፡ይዘሃል?
9-15	Who gave you the money?	yeheenin ganzab maan set-a?	ይሄን፡ገንዘብ፡ማን፡ሰጠህ?
9-16	Do you have a gun under the seat?	kemek-emek-aa sir shirgoot aala?	ከመቀመጫህ፡ስር፡ሽጉጥ፡አለህ?
9-17	Are you hiding anything illegal?	yetekelek-ela neger debukahal?	የተከለከል፡ነገር፡ደብ፡ቀሃል?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	hig silit-ask maaser aalaben	ህግ፡ስለጣስክ፡ማሰር፡አለብን
9-19	We have to take you to the police station.	aanten polees t-aabeeyaa mawsid alaaben	አንተን፡ፖሊስ፡ጣቢያ፡መውሰድ፡አለብን

9-14	How much money are you carrying?	sint ganzab yizahaal?	ስንት፡ገን፡ዘብ፡ይዘሃል?
9-15	Who gave you the money?	yeheenin ganzab maan set-a?	ይሄን፡ገንዘብ፡ማን፡ሰጠህ?
9-16	Do you have a gun under the seat?	kemek-emek-aa sir shirgoot aala?	ከመቀመጫህ፡ስር፡ሽጉጥ፡አለህ?
9-17	Are you hiding anything illegal?	yetekelek-ela neger debukahal?	የተከለከል፡ነገር፡ደብ፡ቀሃል?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	hig silit-ask maaser aalaben	ህግ፡ስለጣስክ፡ማሰር፡አለብን
9-19	We have to take you to the police station.	aanten polees t-aabeeyaa mawsid alaaben	አንተን፡ፖሊስ፡ጣቢያ፡መውሰድ፡አለብን

9-14	How much money are you carrying?	sint ganzab yizahaal?	ስንት፡ገን፡ዘብ፡ይዘሃል?
9-15	Who gave you the money?	yeheenin ganzab maan set-a?	ይሄን፡ገንዘብ፡ማን፡ሰጠህ?
9-16	Do you have a gun under the seat?	kemek-emek-aa sir shirgoot aala?	ከመቀመጫህ፡ስር፡ሽጉጥ፡አለህ?
9-17	Are you hiding anything illegal?	yetekelek-ela neger debukahal?	የተከለከል፡ነገር፡ደብ፡ቀሃል?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	hig silit-ask maaser aalaben	ህግ፡ስለጣስክ፡ማሰር፡አለብን
9-19	We have to take you to the police station.	aanten polees t-aabeeyaa mawsid alaaben	አንተን፡ፖሊስ፡ጣቢያ፡መውሰድ፡አለብን

9-20	You will ride with us to the police station.	polees t-aabeeya kenyagaa teheydaala	ፖ`ሊስ፡ጣቢያ፡ከእ ኛ፡ጋር፡ትሄዳለህ
9-21	We detained this man at ___.	yeehenin saweeyey ___ yizanawal	ይሄን፡ሰውዩ፡በ፡___ ፡ነው፡የያዝነው
9-22	He broke the curfew.	se-aat ilaafee t-iswal	ሰአት፡እላፊ፡ትሷል
9-23	Can you help verify the man's identity?	yisaweeyoon manenat mareegaget ticheelaale?	የሰውየውን፡ማንንነ ት፡ማረ፡ጋገጥ፡ትች ላለህ?
9-24	He was hiding a gun.	shoogoot debook-o neba	ሽጉጥ፡ደብቆ፡ነበር

9-20	You will ride with us to the police station.	polees t-aabeeya kenyagaa teheydaala	ፖ`ሊስ፡ጣቢያ፡ከእ ኛ፡ጋር፡ትሄዳለህ
9-21	We detained this man at ___.	yeehenin saweeyey ___ yizanawal	ይሄን፡ሰውዩ፡በ፡___ ፡ነው፡የያዝነው
9-22	He broke the curfew.	se-aat ilaafee t-iswal	ሰአት፡እላፊ፡ትሷል
9-23	Can you help verify the man's identity?	yisaweeyoon manenat mareegaget ticheelaale?	የሰውየውን፡ማንንነ ት፡ማረ፡ጋገጥ፡ትች ላለህ?
9-24	He was hiding a gun.	shoogoot debook-o neba	ሽጉጥ፡ደብቆ፡ነበር

9

9-20	You will ride with us to the police station.	polees t-aabeeya kenyagaa teheydaala	ፖ`ሊስ፡ጣቢያ፡ከእ ኛ፡ጋር፡ትሄዳለህ
9-21	We detained this man at ___.	yeehenin saweeyey ___ yizanawal	ይሄን፡ሰውዩ፡በ፡___ ፡ነው፡የያዝነው
9-22	He broke the curfew.	se-aat ilaafee t-iswal	ሰአት፡እላፊ፡ትሷል
9-23	Can you help verify the man's identity?	yisaweeyoon manenat mareegaget ticheelaale?	የሰውየውን፡ማንንነ ት፡ማረ፡ጋገጥ፡ትች ላለህ?
9-24	He was hiding a gun.	shoogoot debook-o neba	ሽጉጥ፡ደብቆ፡ነበር

9

9-20	You will ride with us to the police station.	polees t-aabeeya kenyagaa teheydaala	ፖ`ሊስ፡ጣቢያ፡ከእ ኛ፡ጋር፡ትሄዳለህ
9-21	We detained this man at ___.	yeehenin saweeyey ___ yizanawal	ይሄን፡ሰውዩ፡በ፡___ ፡ነው፡የያዝነው
9-22	He broke the curfew.	se-aat ilaafee t-iswal	ሰአት፡እላፊ፡ትሷል
9-23	Can you help verify the man's identity?	yisaweeyoon manenat mareegaget ticheelaale?	የሰውየውን፡ማንንነ ት፡ማረ፡ጋገጥ፡ትች ላለህ?
9-24	He was hiding a gun.	shoogoot debook-o neba	ሽጉጥ፡ደብቆ፡ነበር

9

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	motorehin atfa	ሞተርህን፡አጥፋ
10-2	Get out of the truck please.	evakiH kemekeenaa wurid	እባክህ፡ከመኪናህ፡ውረድ
10-3	Where are you coming from?	kayetnaw yemismit aw?	ከየት፡ነው፡የምት፡መጣው?
10-4	Where are going to?	yesnaw yemitaheydo?	የት፡ነው፡የምትሄ፡ደው?
10-5	What are you transporting?	mendinaw yemitaagwagwazo?	ምንድን፡ንው፡የም፡ታጉዋጉዘው?
10-6	Please unlock the back door.	baakehin yohaala-oon ber kefet	ባክህን፡የበሩን፡ቁልፍ
10-7	We need to inspect the cargo	t-chinitoon mefetesh aalaben	ጭነቱን፡መፈተሽ፡አለብን

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	motorehin atfa	ሞተርህን፡አጥፋ
10-2	Get out of the truck please.	evakiH kemekeenaa wurid	እባክህ፡ከመኪናህ፡ውረድ
10-3	Where are you coming from?	kayetnaw yemismit aw?	ከየት፡ነው፡የምት፡መጣው?
10-4	Where are going to?	yesnaw yemitaheydo?	የት፡ነው፡የምትሄ፡ደው?
10-5	What are you transporting?	mendinaw yemitaagwagwazo?	ምንድን፡ንው፡የም፡ታጉዋጉዘው?
10-6	Please unlock the back door.	baakehin yohaala-oon ber kefet	ባክህን፡የበሩን፡ቁልፍ
10-7	We need to inspect the cargo	t-chinitoon mefetesh aalaben	ጭነቱን፡መፈተሽ፡አለብን

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	motorehin atfa	ሞተርህን፡አጥፋ
10-2	Get out of the truck please.	evakiH kemekeenaa wurid	እባክህ፡ከመኪናህ፡ውረድ
10-3	Where are you coming from?	kayetnaw yemismit aw?	ከየት፡ነው፡የምት፡መጣው?
10-4	Where are going to?	yesnaw yemitaheydo?	የት፡ነው፡የምትሄ፡ደው?
10-5	What are you transporting?	mendinaw yemitaagwagwazo?	ምንድን፡ንው፡የም፡ታጉዋጉዘው?
10-6	Please unlock the back door.	baakehin yohaala-oon ber kefet	ባክህን፡የበሩን፡ቁልፍ
10-7	We need to inspect the cargo	t-chinitoon mefetesh aalaben	ጭነቱን፡መፈተሽ፡አለብን

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	motorehin atfa	ሞተርህን፡አጥፋ
10-2	Get out of the truck please.	evakiH kemekeenaa wurid	እባክህ፡ከመኪናህ፡ውረድ
10-3	Where are you coming from?	kayetnaw yemismit aw?	ከየት፡ነው፡የምት፡መጣው?
10-4	Where are going to?	yesnaw yemitaheydo?	የት፡ነው፡የምትሄ፡ደው?
10-5	What are you transporting?	mendinaw yemitaagwagwazo?	ምንድን፡ንው፡የም፡ታጉዋጉዘው?
10-6	Please unlock the back door.	baakehin yohaala-oon ber kefet	ባክህን፡የበሩን፡ቁልፍ
10-7	We need to inspect the cargo	t-chinitoon mefetesh aalaben	ጭነቱን፡መፈተሽ፡አለብን

10-8	What is this?	yiKh mendinaw?	ይህ፡ምንደን፡ነው?
10-9	Where did you get this ammunition?	eehenin t-eeyatoch keyet non yamatahaw?	ይሄን፡ጥይቶች፡ ከየት፡አመጣህው?
10-10	Who does this ammunition belong to?	yiKh t-eeyatoch yamaanacho?	ይሄ፡ጥይቶች፡ የማንው?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	aantenenaa t-chinit mekinaahin meyaaz aalaaben	አነተንና፡ጭነት፡መ ኪናህን፡መያዝ፡አለ ብን
10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	yehenin maan gar naw yemitwosto kenigarken yechinet mekinaahin enmisalahalin	ይህን፡ማን፡ጋር፡እን ደምት፡ወስድ፡ከነገር ከን፡የጭነት፡መኪናህ ን፡ኣንመልስልሃለን

10-8	What is this?	yiKh mendinaw?	ይህ፡ምንደን፡ነው?
10-9	Where did you get this ammunition?	eehenin t-eeyatoch keyet non yamatahaw?	ይሄን፡ጥይቶች፡ ከየት፡አመጣህው?
10-10	Who does this ammunition belong to?	yiKh t-eeyatoch yamaanacho?	ይሄ፡ጥይቶች፡ የማንው?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	aantenenaa t-chinit mekinaahin meyaaz aalaaben	አነተንና፡ጭነት፡መ ኪናህን፡መያዝ፡አለ ብን
10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	yehenin maan gar naw yemitwosto kenigarken yechinet mekinaahin enmisalahalin	ይህን፡ማን፡ጋር፡እን ደምት፡ወስድ፡ከነገር ከን፡የጭነት፡መኪናህ ን፡ኣንመልስልሃለን

10

10-8	What is this?	yiKh mendinaw?	ይህ፡ምንደን፡ነው?
10-9	Where did you get this ammunition?	eehenin t-eeyatoch keyet non yamatahaw?	ይሄን፡ጥይቶች፡ ከየት፡አመጣህው?
10-10	Who does this ammunition belong to?	yiKh t-eeyatoch yamaanacho?	ይሄ፡ጥይቶች፡ የማንው?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	aantenenaa t-chinit mekinaahin meyaaz aalaaben	አነተንና፡ጭነት፡መ ኪናህን፡መያዝ፡አለ ብን
10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	yehenin maan gar naw yemitwosto kenigarken yechinet mekinaahin enmisalahalin	ይህን፡ማን፡ጋር፡እን ደምት፡ወስድ፡ከነገር ከን፡የጭነት፡መኪናህ ን፡ኣንመልስልሃለን

10

10-8	What is this?	yiKh mendinaw?	ይህ፡ምንደን፡ነው?
10-9	Where did you get this ammunition?	eehenin t-eeyatoch keyet non yamatahaw?	ይሄን፡ጥይቶች፡ ከየት፡አመጣህው?
10-10	Who does this ammunition belong to?	yiKh t-eeyatoch yamaanacho?	ይሄ፡ጥይቶች፡ የማንው?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	aantenenaa t-chinit mekinaahin meyaaz aalaaben	አነተንና፡ጭነት፡መ ኪናህን፡መያዝ፡አለ ብን
10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	yehenin maan gar naw yemitwosto kenigarken yechinet mekinaahin enmisalahalin	ይህን፡ማን፡ጋር፡እን ደምት፡ወስድ፡ከነገር ከን፡የጭነት፡መኪናህ ን፡ኣንመልስልሃለን

10

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	yemendaroo sim	የመንደሩ፡ስም
11-2	The location of the village	yemendaroo bota	የመንደሩ፡ቦታ
11-3	Is there a road access for cars?	mangadoo mekeenaa yaskabaal?	መንገዱ፡መኪና፡ያ ስገባል?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	mangadoo laand kroozer yaskabaal?	ምንገዱ፡በላን፡ክሩ ዘር፡ያስገባል?
11-5	Is there a road access for trucks?	mangadoo yech-eenat mekeenaa yaskabaal?	መንገዱ፡የጭነት፡መ ኪና፡ያስገባል?
11-6	Is the road accessible in winter?	mangadoo bakramt yaskabaal?	መንገዱ፡መክረምት፡ ያስገባል?

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	yemendaroo sim	የመንደሩ፡ስም
11-2	The location of the village	yemendaroo bota	የመንደሩ፡ቦታ
11-3	Is there a road access for cars?	mangadoo mekeenaa yaskabaal?	መንገዱ፡መኪና፡ያ ስገባል?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	mangadoo laand kroozer yaskabaal?	ምንገዱ፡በላን፡ክሩ ዘር፡ያስገባል?
11-5	Is there a road access for trucks?	mangadoo yech-eenat mekeenaa yaskabaal?	መንገዱ፡የጭነት፡መ ኪና፡ያስገባል?
11-6	Is the road accessible in winter?	mangadoo bakramt yaskabaal?	መንገዱ፡መክረምት፡ ያስገባል?

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	yemendaroo sim	የመንደሩ፡ስም
11-2	The location of the village	yemendaroo bota	የመንደሩ፡ቦታ
11-3	Is there a road access for cars?	mangadoo mekeenaa yaskabaal?	መንገዱ፡መኪና፡ያ ስገባል?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	mangadoo laand kroozer yaskabaal?	ምንገዱ፡በላን፡ክሩ ዘር፡ያስገባል?
11-5	Is there a road access for trucks?	mangadoo yech-eenat mekeenaa yaskabaal?	መንገዱ፡የጭነት፡መ ኪና፡ያስገባል?
11-6	Is the road accessible in winter?	mangadoo bakramt yaskabaal?	መንገዱ፡መክረምት፡ ያስገባል?

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	yemendaroo sim	የመንደሩ፡ስም
11-2	The location of the village	yemendaroo bota	የመንደሩ፡ቦታ
11-3	Is there a road access for cars?	mangadoo mekeenaa yaskabaal?	መንገዱ፡መኪና፡ያ ስገባል?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	mangadoo laand kroozer yaskabaal?	ምንገዱ፡በላን፡ክሩ ዘር፡ያስገባል?
11-5	Is there a road access for trucks?	mangadoo yech-eenat mekeenaa yaskabaal?	መንገዱ፡የጭነት፡መ ኪና፡ያስገባል?
11-6	Is the road accessible in winter?	mangadoo bakramt yaskabaal?	መንገዱ፡መክረምት፡ ያስገባል?

11-7	What is the number of current population?	baahuno gizey yesaw bizaat min yaahel naw?	ባሁኑ፡ጊዜ፡የሰዉ፡ብዛንት፡ምን፡ያህል፡ነው?
11-8	How many children are there?	sint ledoch aalu?	ስንት፡ልጆች፡አሉ?
11-9	How many men are there?	sint wandoch aalu?	ስንት፡ወንዶች፡አሉ?
11-10	How many women are there?	sint seytoch aalu?	ስንት፡ሴቶች፡አሉ?
11-11	How many locals are there?	sint ya-aakawavyoo sawoch aalu?	ስንት፡ያካባቢው፡ሰዎች፡አሉ?
11-12	How many refugees are there?	sint t-igenyoch aalu?	ስንት፡ጥገኞች፡አሉ?
11-13	How many returnees are there?	sint tamalashoch aalu?	ስንት፡ተመላሾች፡አሉ?

11-7	What is the number of current population?	baahuno gizey yesaw bizaat min yaahel naw?	ባሁኑ፡ጊዜ፡የሰዉ፡ብዛንት፡ምን፡ያህል፡ነው?
11-8	How many children are there?	sint ledoch aalu?	ስንት፡ልጆች፡አሉ?
11-9	How many men are there?	sint wandoch aalu?	ስንት፡ወንዶች፡አሉ?
11-10	How many women are there?	sint seytoch aalu?	ስንት፡ሴቶች፡አሉ?
11-11	How many locals are there?	sint ya-aakawavyoo sawoch aalu?	ስንት፡ያካባቢው፡ሰዎች፡አሉ?
11-12	How many refugees are there?	sint t-igenyoch aalu?	ስንት፡ጥገኞች፡አሉ?
11-13	How many returnees are there?	sint tamalashoch aalu?	ስንት፡ተመላሾች፡አሉ?

11

11-7	What is the number of current population?	baahuno gizey yesaw bizaat min yaahel naw?	ባሁኑ፡ጊዜ፡የሰዉ፡ብዛንት፡ምን፡ያህል፡ነው?
11-8	How many children are there?	sint ledoch aalu?	ስንት፡ልጆች፡አሉ?
11-9	How many men are there?	sint wandoch aalu?	ስንት፡ወንዶች፡አሉ?
11-10	How many women are there?	sint seytoch aalu?	ስንት፡ሴቶች፡አሉ?
11-11	How many locals are there?	sint ya-aakawavyoo sawoch aalu?	ስንት፡ያካባቢው፡ሰዎች፡አሉ?
11-12	How many refugees are there?	sint t-igenyoch aalu?	ስንት፡ጥገኞች፡አሉ?
11-13	How many returnees are there?	sint tamalashoch aalu?	ስንት፡ተመላሾች፡አሉ?

11

11-7	What is the number of current population?	baahuno gizey yesaw bizaat min yaahel naw?	ባሁኑ፡ጊዜ፡የሰዉ፡ብዛንት፡ምን፡ያህል፡ነው?
11-8	How many children are there?	sint ledoch aalu?	ስንት፡ልጆች፡አሉ?
11-9	How many men are there?	sint wandoch aalu?	ስንት፡ወንዶች፡አሉ?
11-10	How many women are there?	sint seytoch aalu?	ስንት፡ሴቶች፡አሉ?
11-11	How many locals are there?	sint ya-aakawavyoo sawoch aalu?	ስንት፡ያካባቢው፡ሰዎች፡አሉ?
11-12	How many refugees are there?	sint t-igenyoch aalu?	ስንት፡ጥገኞች፡አሉ?
11-13	How many returnees are there?	sint tamalashoch aalu?	ስንት፡ተመላሾች፡አሉ?

11

11-14	Who is the community leader?	yik-avalyaw leek-amamber maano?	የቀበሌው፡ሊቀመ ንበር፡ማነው?
11-15	Who is responsible for food distribution?	yemegib aakaafafaay haalafee maano?	የምግብ፡አከፋፋይ፡ ሃላፊ፡ማን፡ነው?
11-16	Where is the local warehouse?	yesaafaroo meg-aazen yet naw?	የሰፈሩ፡መጋዘን፡ የት፡ነው?
11-17	Is there a storage facility?	yemigaazen bota aala?	የመጋዘን፡ቦታ፡አለ?
11-18	Is this village used for secondary distribution?	lemegib maakaafafeyaa yohona hooletenyaa mendar aala?	ለምግብ፡ማከፋፈያ፡ የሆነ፡ሁለተኛ፡መንደ ር፡አለ?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	yetinyaw mandar naw keleelaa mandar irdaataa yimaginyaw?	የትኛው፡መንደር፡ነ ው፡ከ፡ሌላ፡መንደር ፡እር፡ዳታ፡የሚያ፡ገ ኝው?

11-14	Who is the community leader?	yik-avalyaw leek-amamber maano?	የቀበሌው፡ሊቀመ ንበር፡ማነው?
11-15	Who is responsible for food distribution?	yemegib aakaafafaay haalafee maano?	የምግብ፡አከፋፋይ፡ ሃላፊ፡ማን፡ነው?
11-16	Where is the local warehouse?	yesaafaroo meg-aazen yet naw?	የሰፈሩ፡መጋዘን፡ የት፡ነው?
11-17	Is there a storage facility?	yemigaazen bota aala?	የመጋዘን፡ቦታ፡አለ?
11-18	Is this village used for secondary distribution?	lemegib maakaafafeyaa yohona hooletenyaa mendar aala?	ለምግብ፡ማከፋፈያ፡ የሆነ፡ሁለተኛ፡መንደ ር፡አለ?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	yetinyaw mandar naw keleelaa mandar irdaataa yimaginyaw?	የትኛው፡መንደር፡ነ ው፡ከ፡ሌላ፡መንደር ፡እር፡ዳታ፡የሚያ፡ገ ኝው?

11-14	Who is the community leader?	yik-avalyaw leek-amamber maano?	የቀበሌው፡ሊቀመ ንበር፡ማነው?
11-15	Who is responsible for food distribution?	yemegib aakaafafaay haalafee maano?	የምግብ፡አከፋፋይ፡ ሃላፊ፡ማን፡ነው?
11-16	Where is the local warehouse?	yesaafaroo meg-aazen yet naw?	የሰፈሩ፡መጋዘን፡ የት፡ነው?
11-17	Is there a storage facility?	yemigaazen bota aala?	የመጋዘን፡ቦታ፡አለ?
11-18	Is this village used for secondary distribution?	lemegib maakaafafeyaa yohona hooletenyaa mendar aala?	ለምግብ፡ማከፋፈያ፡ የሆነ፡ሁለተኛ፡መንደ ር፡አለ?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	yetinyaw mandar naw keleelaa mandar irdaataa yimaginyaw?	የትኛው፡መንደር፡ነ ው፡ከ፡ሌላ፡መንደር ፡እር፡ዳታ፡የሚያ፡ገ ኝው?

11-14	Who is the community leader?	yik-avalyaw leek-amamber maano?	የቀበሌው፡ሊቀመ ንበር፡ማነው?
11-15	Who is responsible for food distribution?	yemegib aakaafafaay haalafee maano?	የምግብ፡አከፋፋይ፡ ሃላፊ፡ማን፡ነው?
11-16	Where is the local warehouse?	yesaafaroo meg-aazen yet naw?	የሰፈሩ፡መጋዘን፡ የት፡ነው?
11-17	Is there a storage facility?	yemigaazen bota aala?	የመጋዘን፡ቦታ፡አለ?
11-18	Is this village used for secondary distribution?	lemegib maakaafafeyaa yohona hooletenyaa mendar aala?	ለምግብ፡ማከፋፈያ፡ የሆነ፡ሁለተኛ፡መንደ ር፡አለ?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	yetinyaw mandar naw keleelaa mandar irdaataa yimaginyaw?	የትኛው፡መንደር፡ነ ው፡ከ፡ሌላ፡መንደር ፡እር፡ዳታ፡የሚያ፡ገ ኝው?

11-20	How many damaged houses in this village?	sint yetigodoo beytoch bezeeKh mandar aalu?	ስንት፡የተ፡ጎዱ፡ቤቶች፡አሉ፡በዚህ፡መን ደር?
11-21	How many unfinished house in this village?	sint yaalaalaakoo beytoch bezeeKh mandar aalu?	ስንት፡ያላ፡ለቁ፡ቤቶች፡አሉ፡በዚህ፡መን፡ ደር?
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	getyit kemafet-aroo befeet bet-urnat yetagurdoo beytoch aalu?	ግጭት፡ከመፈጠሩ፡በ ፊት፡በጦርነት፡የተጎ ዱ፡ቤቶች፡አሉ?
11-23	Is there a school in the village?	mandaroo wust temhirtebeyt aala?	መንደሩ፡ውስጥ፡ት ምህርት፡ቤት፡አለ?
11-24	Is there a mosque / church in the village?	beta kristyaan weyim / mesgeed mendarwoost aala?	ቤተክርስቲያን፡ወይን ም፡መስጊድ፡መንደሩ ፡ውስጥ፡አለ?

11-20	How many damaged houses in this village?	sint yetigodoo beytoch bezeeKh mandar aalu?	ስንት፡የተ፡ጎዱ፡ቤቶች፡አሉ፡በዚህ፡መን ደር?
11-21	How many unfinished house in this village?	sint yaalaalaakoo beytoch bezeeKh mandar aalu?	ስንት፡ያላ፡ለቁ፡ቤቶች፡አሉ፡በዚህ፡መን፡ ደር?
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	getyit kemafet-aroo befeet bet-urnat yetagurdoo beytoch aalu?	ግጭት፡ከመፈጠሩ፡በ ፊት፡በጦርነት፡የተጎ ዱ፡ቤቶች፡አሉ?
11-23	Is there a school in the village?	mandaroo wust temhirtebeyt aala?	መንደሩ፡ውስጥ፡ት ምህርት፡ቤት፡አለ?
11-24	Is there a mosque / church in the village?	beta kristyaan weyim / mesgeed mendarwoost aala?	ቤተክርስቲያን፡ወይን ም፡መስጊድ፡መንደሩ ፡ውስጥ፡አለ?

11

11-20	How many damaged houses in this village?	sint yetigodoo beytoch bezeeKh mandar aalu?	ስንት፡የተ፡ጎዱ፡ቤቶች፡አሉ፡በዚህ፡መን ደር?
11-21	How many unfinished house in this village?	sint yaalaalaakoo beytoch bezeeKh mandar aalu?	ስንት፡ያላ፡ለቁ፡ቤቶች፡አሉ፡በዚህ፡መን፡ ደር?
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	getyit kemafet-aroo befeet bet-urnat yetagurdoo beytoch aalu?	ግጭት፡ከመፈጠሩ፡በ ፊት፡በጦርነት፡የተጎ ዱ፡ቤቶች፡አሉ?
11-23	Is there a school in the village?	mandaroo wust temhirtebeyt aala?	መንደሩ፡ውስጥ፡ት ምህርት፡ቤት፡አለ?
11-24	Is there a mosque / church in the village?	beta kristyaan weyim / mesgeed mendarwoost aala?	ቤተክርስቲያን፡ወይን ም፡መስጊድ፡መንደሩ ፡ውስጥ፡አለ?

11

11-20	How many damaged houses in this village?	sint yetigodoo beytoch bezeeKh mandar aalu?	ስንት፡የተ፡ጎዱ፡ቤቶች፡አሉ፡በዚህ፡መን ደር?
11-21	How many unfinished house in this village?	sint yaalaalaakoo beytoch bezeeKh mandar aalu?	ስንት፡ያላ፡ለቁ፡ቤቶች፡አሉ፡በዚህ፡መን፡ ደር?
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	getyit kemafet-aroo befeet bet-urnat yetagurdoo beytoch aalu?	ግጭት፡ከመፈጠሩ፡በ ፊት፡በጦርነት፡የተጎ ዱ፡ቤቶች፡አሉ?
11-23	Is there a school in the village?	mandaroo wust temhirtebeyt aala?	መንደሩ፡ውስጥ፡ት ምህርት፡ቤት፡አለ?
11-24	Is there a mosque / church in the village?	beta kristyaan weyim / mesgeed mendarwoost aala?	ቤተክርስቲያን፡ወይን ም፡መስጊድ፡መንደሩ ፡ውስጥ፡አለ?

11

11-25	Is there a bakery?	yidaaboveyt aala?	የዳቦ፡ቤት፡አለ?
11-26	Is there a health facility?	Haakeem beyt aala?	ህኪም፡ቤት፡አለ?
11-27	Is there any source of food available in the village?	seferwust yemegib mentch aala?	አንደሩ፡ውስጥ፡የም ግብ፡ምንች፡አለ?

11-25	Is there a bakery?	yidaaboveyt aala?	የዳቦ፡ቤት፡አለ?
11-26	Is there a health facility?	Haakeem beyt aala?	ህኪም፡ቤት፡አለ?
11-27	Is there any source of food available in the village?	seferwust yemegib mentch aala?	አንደሩ፡ውስጥ፡የም ግብ፡ምንች፡አለ?

11-25	Is there a bakery?	yidaaboveyt aala?	የዳቦ፡ቤት፡አለ?
11-26	Is there a health facility?	Haakeem beyt aala?	ህኪም፡ቤት፡አለ?
11-27	Is there any source of food available in the village?	seferwust yemegib mentch aala?	አንደሩ፡ውስጥ፡የም ግብ፡ምንች፡አለ?

11-25	Is there a bakery?	yidaaboveyt aala?	የዳቦ፡ቤት፡አለ?
11-26	Is there a health facility?	Haakeem beyt aala?	ህኪም፡ቤት፡አለ?
11-27	Is there any source of food available in the village?	seferwust yemegib mentch aala?	አንደሩ፡ውስጥ፡የም ግብ፡ምንች፡አለ?

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	yemiradaa sogaar lagenaanya	ለሚረዳህ፡ሰው፡ጋር፡ ላገናኝህ
12-2	I will take you to him.	as-hoogaar wasdehaalo	እሱ፡ጋር፡ወስድሃለው
12-3	The person in charge is ___.	soweyo ___ halaafeeno	ሰውየው፡የ፡___፡ሃላ ፊ፡ነው
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ___.	___ legoodatiH kaasa lemaagnyet maananeger aalebu	___፡ማናገር፡አለ ብህ፡ለጉዳትህ፡ካሳ
12-5	What is your name?	simiKh maano?	ስምህ፡ማነው?
12-6	Where do you live? / What is your address?	yetno yemisnoro? / kaayit k-abaleyna?	የት፡ነው፡የምትኖ፡ ረው? / ፡ከየት፡ቀበሌ፡ነህ?

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	yemiradaa sogaar lagenaanya	ለሚረዳህ፡ሰው፡ጋር፡ ላገናኝህ
12-2	I will take you to him.	as-hoogaar wasdehaalo	እሱ፡ጋር፡ወስድሃለው
12-3	The person in charge is ___.	soweyo ___ halaafeeno	ሰውየው፡የ፡___፡ሃላ ፊ፡ነው
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ___.	___ legoodatiH kaasa lemaagnyet maananeger aalebu	___፡ማናገር፡አለ ብህ፡ለጉዳትህ፡ካሳ
12-5	What is your name?	simiKh maano?	ስምህ፡ማነው?
12-6	Where do you live? / What is your address?	yetno yemisnoro? / kaayit k-abaleyna?	የት፡ነው፡የምትኖ፡ ረው? / ፡ከየት፡ቀበሌ፡ነህ?

11-12

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	yemiradaa sogaar lagenaanya	ለሚረዳህ፡ሰው፡ጋር፡ ላገናኝህ
12-2	I will take you to him.	as-hoogaar wasdehaalo	እሱ፡ጋር፡ወስድሃለው
12-3	The person in charge is ___.	soweyo ___ halaafeeno	ሰውየው፡የ፡___፡ሃላ ፊ፡ነው
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ___.	___ legoodatiH kaasa lemaagnyet maananeger aalebu	___፡ማናገር፡አለ ብህ፡ለጉዳትህ፡ካሳ
12-5	What is your name?	simiKh maano?	ስምህ፡ማነው?
12-6	Where do you live? / What is your address?	yetno yemisnoro? / kaayit k-abaleyna?	የት፡ነው፡የምትኖ፡ ረው? / ፡ከየት፡ቀበሌ፡ነህ?

11-12

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	yemiradaa sogaar lagenaanya	ለሚረዳህ፡ሰው፡ጋር፡ ላገናኝህ
12-2	I will take you to him.	as-hoogaar wasdehaalo	እሱ፡ጋር፡ወስድሃለው
12-3	The person in charge is ___.	soweyo ___ halaafeeno	ሰውየው፡የ፡___፡ሃላ ፊ፡ነው
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ___.	___ legoodatiH kaasa lemaagnyet maananeger aalebu	___፡ማናገር፡አለ ብህ፡ለጉዳትህ፡ካሳ
12-5	What is your name?	simiKh maano?	ስምህ፡ማነው?
12-6	Where do you live? / What is your address?	yetno yemisnoro? / kaayit k-abaleyna?	የት፡ነው፡የምትኖ፡ ረው? / ፡ከየት፡ቀበሌ፡ነህ?

11-12

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	yemiradaa sogaar lagenaanya	ለሚረዳህ፡ሰው፡ጋር፡ ላገናኝህ
12-2	I will take you to him.	as-hoogaar wasdehaalo	እሱ፡ጋር፡ወስድሃለው
12-3	The person in charge is ___.	soweyo ___ halaafeeno	ሰውየው፡የ፡___፡ሃላ ፊ፡ነው
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ___.	___ legoodatiH kaasa lemaagnyet maananeger aalebu	___፡ማናገር፡አለ ብህ፡ለጉዳትህ፡ካሳ
12-5	What is your name?	simiKh maano?	ስምህ፡ማነው?
12-6	Where do you live? / What is your address?	yetno yemisnoro? / kaayit k-abaleyna?	የት፡ነው፡የምትኖ፡ ረው? / ፡ከየት፡ቀበሌ፡ነህ?

11-12

12-7	What happened to your car?	mekeenaaKh minhona?	መኪናህ፡ምን፡ሆነ?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	min-aynet mekeenaano, aamet, yemodel aynet	ምን፡አይነት፡መኪና፡ነው?፡አመት፡ሞዴል፡አይነት
12-9	Show me your car registration.	yemekeenaahin sened aasaayen	የመኪናህን፡ሰነድ፡አሳየኝ
12-10	Where is your car right now?	aahon mekeenaaKh yesno?	አሁን፡መኪናህ፡የት፡ነው?
12-11	Is your car drivable?	mekeenaaKh yeesaraal?	መኪናህ፡ይሄዳል?
12-12	Can you bring your car here?	mekeenaahen mamt-aat teechee aaleKh?	መኪናህን፡ማም፡ጣት፡ትችላለህ?
12-13	Where did the accident happen?	aadegaw yetsnaw yetafet-araw?	አደጋው፡የት፡ነው፡የተፈጠረው?

12-7	What happened to your car?	mekeenaaKh minhona?	መኪናህ፡ምን፡ሆነ?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	min-aynet mekeenaano, aamet, yemodel aynet	ምን፡አይነት፡መኪና፡ነው?፡አመት፡ሞዴል፡አይነት
12-9	Show me your car registration.	yemekeenaahin sened aasaayen	የመኪናህን፡ሰነድ፡አሳየኝ
12-10	Where is your car right now?	aahon mekeenaaKh yesno?	አሁን፡መኪናህ፡የት፡ነው?
12-11	Is your car drivable?	mekeenaaKh yeesaraal?	መኪናህ፡ይሄዳል?
12-12	Can you bring your car here?	mekeenaahen mamt-aat teechee aaleKh?	መኪናህን፡ማም፡ጣት፡ትችላለህ?
12-13	Where did the accident happen?	aadegaw yetsnaw yetafet-araw?	አደጋው፡የት፡ነው፡የተፈጠረው?

12-7	What happened to your car?	mekeenaaKh minhona?	መኪናህ፡ምን፡ሆነ?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	min-aynet mekeenaano, aamet, yemodel aynet	ምን፡አይነት፡መኪና፡ነው?፡አመት፡ሞዴል፡አይነት
12-9	Show me your car registration.	yemekeenaahin sened aasaayen	የመኪናህን፡ሰነድ፡አሳየኝ
12-10	Where is your car right now?	aahon mekeenaaKh yesno?	አሁን፡መኪናህ፡የት፡ነው?
12-11	Is your car drivable?	mekeenaaKh yeesaraal?	መኪናህ፡ይሄዳል?
12-12	Can you bring your car here?	mekeenaahen mamt-aat teechee aaleKh?	መኪናህን፡ማም፡ጣት፡ትችላለህ?
12-13	Where did the accident happen?	aadegaw yetsnaw yetafet-araw?	አደጋው፡የት፡ነው፡የተፈጠረው?

12-7	What happened to your car?	mekeenaaKh minhona?	መኪናህ፡ምን፡ሆነ?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	min-aynet mekeenaano, aamet, yemodel aynet	ምን፡አይነት፡መኪና፡ነው?፡አመት፡ሞዴል፡አይነት
12-9	Show me your car registration.	yemekeenaahin sened aasaayen	የመኪናህን፡ሰነድ፡አሳየኝ
12-10	Where is your car right now?	aahon mekeenaaKh yesno?	አሁን፡መኪናህ፡የት፡ነው?
12-11	Is your car drivable?	mekeenaaKh yeesaraal?	መኪናህ፡ይሄዳል?
12-12	Can you bring your car here?	mekeenaahen mamt-aat teechee aaleKh?	መኪናህን፡ማም፡ጣት፡ትችላለህ?
12-13	Where did the accident happen?	aadegaw yetsnaw yetafet-araw?	አደጋው፡የት፡ነው፡የተፈጠረው?

12-14	When did the accident happen?	aadegaw mecheenaw yetefet-aro?	አደጋው፡መቼ፡ነው፡የተፈጠረው?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	yetinyaw yetababaroot haayloch mekeenaa naw yeged-cha?	ይትኛው፡የተባበሩት፡ሃሎች፡መኪ፡ና፡ነው፡ነው፡የገጫህ?
12-16	What soldiers were involved in the accident?	yetinyochoo wataadaroch nebarobot aadegaaw laay?	የትኞቹ፡ወታደሮች፡ነበሩበት፡አደ፡ጋው፡ላይ?
12-17	Thank you for your time.	legezeH aamasegenaalo	ለጊዜህ፡አመሰግ፡ናለው
12-18	I appreciate your patience.	selatigisteH aamaseganaalo	ስለትእግስትህ፡አመሰግናለው

12-14	When did the accident happen?	aadegaw mecheenaw yetefet-aro?	አደጋው፡መቼ፡ነው፡የተፈጠረው?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	yetinyaw yetababaroot haayloch mekeenaa naw yeged-cha?	ይትኛው፡የተባበሩት፡ሃሎች፡መኪ፡ና፡ነው፡ነው፡የገጫህ?
12-16	What soldiers were involved in the accident?	yetinyochoo wataadaroch nebarobot aadegaaw laay?	የትኞቹ፡ወታደሮች፡ነበሩበት፡አደ፡ጋው፡ላይ?
12-17	Thank you for your time.	legezeH aamasegenaalo	ለጊዜህ፡አመሰግ፡ናለው
12-18	I appreciate your patience.	selatigisteH aamaseganaalo	ስለትእግስትህ፡አመሰግናለው

12

12-14 When did the accident happen? aadegaw mecheenaw yetefet-aro? አደጋው፡መቼ፡ነው፡የተፈጠረው?
12-15 What Civilian Forces' vehicle damaged your car? yetinyaw yetababaroot haayloch mekeenaa naw yeged-cha? ይትኛው፡የተባበሩት፡ሃሎች፡መኪ፡ና፡ነው፡ነው፡የገጫህ?
12-16 What soldiers were involved in the accident? yetinyochoo wataadaroch nebarobot aadegaaw laay? የትኞቹ፡ወታደሮች፡ነበሩበት፡አደ፡ጋው፡ላይ?
12-17 Thank you for your time. legezeH aamasegenaalo ለጊዜህ፡አመሰግ፡ናለው
12-18 I appreciate your patience. selatigisteH aamaseganaalo ስለትእግስትህ፡አመሰግናለው

12

12-14 When did the accident happen? aadegaw mecheenaw yetefet-aro? አደጋው፡መቼ፡ነው፡የተፈጠረው?
12-15 What Civilian Forces' vehicle damaged your car? yetinyaw yetababaroot haayloch mekeenaa naw yeged-cha? ይትኛው፡የተባበሩት፡ሃሎች፡መኪ፡ና፡ነው፡ነው፡የገጫህ?
12-16 What soldiers were involved in the accident? yetinyochoo wataadaroch nebarobot aadegaaw laay? የትኞቹ፡ወታደሮች፡ነበሩበት፡አደ፡ጋው፡ላይ?
12-17 Thank you for your time. legezeH aamasegenaalo ለጊዜህ፡አመሰግ፡ናለው
12-18 I appreciate your patience. selatigisteH aamaseganaalo ስለትእግስትህ፡አመሰግናለው

12

12-14 When did the accident happen? aadegaw mecheenaw yetefet-aro? አደጋው፡መቼ፡ነው፡የተፈጠረው?
12-15 What Civilian Forces' vehicle damaged your car? yetinyaw yetababaroot haayloch mekeenaa naw yeged-cha? ይትኛው፡የተባበሩት፡ሃሎች፡መኪ፡ና፡ነው፡ነው፡የገጫህ?
12-16 What soldiers were involved in the accident? yetinyochoo wataadaroch nebarobot aadegaaw laay? የትኞቹ፡ወታደሮች፡ነበሩበት፡አደ፡ጋው፡ላይ?
12-17 Thank you for your time. legezeH aamasegenaalo ለጊዜህ፡አመሰግ፡ናለው
12-18 I appreciate your patience. selatigisteH aamaseganaalo ስለትእግስትህ፡አመሰግናለው

12

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	legoodaatu kaasaa endeesetiH yeheenen form mamrat alaabe	ለጉዳቱ፡ካሳ፡እንዲሰ ትህ፡ይህን፡ፎርም፡መ ሙላት፡አለብህ
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ___.	legoodaatu kaasaa ___ maayit aalabe	ልጉዳቱ፡ካሳ፡___ ፡ማየት፡አለብህ

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	legoodaatu kaasaa endeesetiH yeheenen form mamrat alaabe	ለጉዳቱ፡ካሳ፡እንዲሰ ትህ፡ይህን፡ፎርም፡መ ሙላት፡አለብህ
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ___.	legoodaatu kaasaa ___ maayit aalabe	ልጉዳቱ፡ካሳ፡___ ፡ማየት፡አለብህ

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	legoodaatu kaasaa endeesetiH yeheenen form mamrat alaabe	ለጉዳቱ፡ካሳ፡እንዲሰ ትህ፡ይህን፡ፎርም፡መ ሙላት፡አለብህ
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ___.	legoodaatu kaasaa ___ maayit aalabe	ልጉዳቱ፡ካሳ፡___ ፡ማየት፡አለብህ

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	legoodaatu kaasaa endeesetiH yeheenen form mamrat alaabe	ለጉዳቱ፡ካሳ፡እንዲሰ ትህ፡ይህን፡ፎርም፡መ ሙላት፡አለብህ
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ___.	legoodaatu kaasaa ___ maayit aalabe	ልጉዳቱ፡ካሳ፡___ ፡ማየት፡አለብህ

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

12

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

12

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

12

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

Force Protection Survival Kit contains:

1. Assessment
2. Terrorist Threat
3. Foreign Intelligence Service (FIS)
4. Criminal Threat
5. Medical Threat
6. Local Employed Personnel (LEP)
7. Route Assessments
8. Glossary

Public Affairs Survival Kit contains:

1. General Statements
2. Query (over the phone)
3. Escort
4. Interviews
5. Press Conference
6. Crisis Communication

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

Force Protection Survival Kit contains:

1. Assessment
2. Terrorist Threat
3. Foreign Intelligence Service (FIS)
4. Criminal Threat
5. Medical Threat
6. Local Employed Personnel (LEP)
7. Route Assessments
8. Glossary

Public Affairs Survival Kit contains:

1. General Statements
2. Query (over the phone)
3. Escort
4. Interviews
5. Press Conference
6. Crisis Communication

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

Force Protection Survival Kit contains:

1. Assessment
2. Terrorist Threat
3. Foreign Intelligence Service (FIS)
4. Criminal Threat
5. Medical Threat
6. Local Employed Personnel (LEP)
7. Route Assessments
8. Glossary

Public Affairs Survival Kit contains:

1. General Statements
2. Query (over the phone)
3. Escort
4. Interviews
5. Press Conference
6. Crisis Communication

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

Force Protection Survival Kit contains:

1. Assessment
2. Terrorist Threat
3. Foreign Intelligence Service (FIS)
4. Criminal Threat
5. Medical Threat
6. Local Employed Personnel (LEP)
7. Route Assessments
8. Glossary

Public Affairs Survival Kit contains:

1. General Statements
2. Query (over the phone)
3. Escort
4. Interviews
5. Press Conference
6. Crisis Communication

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil